ISTRUZIONI ACQUACHAUDE

Termocaminetti per il riscaldamento dell'acqua

Revisione 10.2013

RAIN 90
RAIN 120

Introduzione

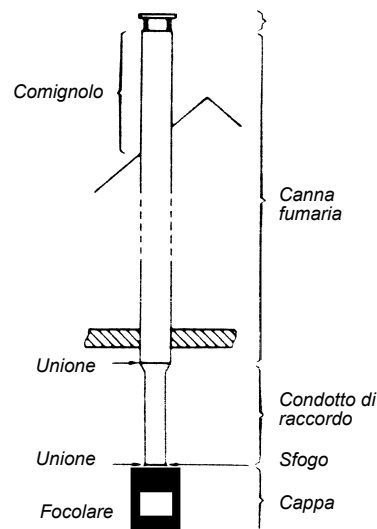
Il focolare vi viene fornito completo di istruzioni di installazione e di utilizzo e consigli in materia di sicurezza e manutenzione. Leggete attentamente questo libretto prima di procedere all'installazione e mettere in funzione il vostro nuovo focolare e conservatelo in un luogo pulito per futuri utilizzi.
L'apparecchio L'ARTISTICO che avete appena acquistato è un prodotto di qualità facente parte di una nuova generazione di focolari funzionali e rispettosi dell'ambiente: alti rendimenti grazie al refrattario in camera di combustione e la doppia combustione con la possibilità di regolare sia l'aria primaria che secondaria per una combustione ottimale.
L'apparecchio è previsto per essere installato in locali abitativi e raccordato in maniera ermetica ad una canna fumaria. Una posa professionale, una buona canna fumaria e un'areazione sufficiente del locale, sono la migliore garanzia per un funzionamento corretto e una lunga vita del vostro nuovo apparecchio.
Importante: si consiglia di far eseguire l'installazione, la messa in funzione e i controlli da un installatore qualificato secondo i regolamenti nazionali e le norme locali. Il fabbricante e L'ARTISTICO declinano tutte le responsabilità per eventuali problemi o danni causati da una installazione non corretta.

Sicurezza

L'apparecchio acquistato è un prodotto di qualità, certificato CE, costruito utilizzando le più moderne tecniche di fabbricazione, nel rispetto delle norme ambientali e di sicurezza.
L'apparecchio è stato concepito ai fini del riscaldamento. Questo implica che tutte le superfici, vetro compreso, siano calde (temperature > 100° C). Per evitare dei danni dovuti ad un surriscaldamento, si raccomanda di isolare sufficientemente eventuali rivestimenti a ridosso del focolare o travi in legno. Non posizionare tende, vestiti, mobili o altro materiale infiammabile in prossimità dell'apparecchio: distanza minima di sicurezza 100 cm.

È raccomandato, dopo l'installazione del focolare, lasciarlo acceso alla massima potenza per qualche ora in modo da far evaporare eventuali grassi di protezione nelle parti interne del focolare e far seccare la vernice termica. In questa prima fase, poiché si può formare del fumo e cattivi odori, si consiglia di areare bene il locale.
Se il vetro si dovesse crepare o rompere va sostituito tassativamente prima di mettere in funzione l'apparecchio.
Il vostro apparecchio funziona con combustibile ben specifici. Troverete nelle pagine seguenti i dettagli e le specifiche tecniche. È vietato utilizzare altri combustibili non autorizzati che danneggiano la stufa e l'ambiente.

La canna fumaria

Il condotto esistente o da costruire deve essere conforme alle norme UNI 10683 - UNI 9615: le principali disposizione sono illustrate qui di seguito.
Definizione dell'impianto fumario:

Nel caso di focolare chiuso funzionante unicamente con la porta chiusa, il condotto del fumo deve avere una sezione minima, rettangolare o quadrata, di 250 cm², o una sezione equivalente di diametro idraulico minimo di 153 mm. In caso di rifacimento che necessiti una tubatura o una incorniciatura la dimensione del condotto può essere portata a:
- Ø 180 cm nel caso di incorniciatura
- nel caso di tubatura, a una sezione equivalente di diametro idraulico minimo di 153 mm.

CONSULTARE SEMPRE LA SCHEDA TECNICA DEL FOCOLARE per la dimensione della canna fumaria.
Le dimensioni della canna fumaria variano in funzione della lunghezza o del materiale con cui sono realizzate. L'installatore ha conoscenze adatte per indicarvi il diametro esatto. Non sono autorizzati diametri diversi da quelli riportati sulla scheda tecnica del focolare.

Nel caso di focolare chiuso che funzioni con la porta aperta, e nel caso di inserti, il condotto deve avere una sezione minima, rettangolare o quadrata, di 400 cm² o una sezione equivalente di diametro idraulico di 200 mm. Il rapporto tra la lunghezza e la larghezza del condotto deve essere al massimo di 2; es. condotto 20 x 40 cm.

Nel caso di un rifacimento che necessiti una tubatura, le dimensioni del condotto possono essere portate a:
- nel caso di incamiciamento a 350 cm²
- nel caso di tubatura, a una sezione equivalente di diametro idraulico minimo di 180 mm. In tutti i casi il condotto deve permettere una pulizia meccanica.
Nota: nel caso di una sezione di condotto inferiore a 400 cm², è necessario procedere ad uno studio preliminare per assicurare il funzionamento di un focolare L'ARTISTICO .

Per il collegamento alla canna fumaria affidatevi ad un posatore professionale. Consultate eventualmente anche i vigili del fuoco e/o la vostra società d'assicurazione su norme o esigenze specifiche. La canna fumaria ha la funzione di evacuare verso l'esterno i gas e i fumi di combustione che si formano all'interno del focolare, grazie al principio del tiraggio naturale e alla depressione creata dalla forza ascendente dei fumi caldi. Questo tiraggio regola anche la combustione.
È vietato raccordare più apparecchi di riscaldamento allo stesso condotto fumi (salvo casi particolari e se le norme locali lo prevedono).
Per l'installazione della canna fumaria affidatevi sempre ad uno specialista.
Qui elencati alcuni consigli da rispettare:
• Il condotto deve essere costruito in materiale refrattario o resistente alle alte temperature. Elementi in ceramica o in **acciaio inox sono consigliati**.
• Il condotto deve essere in buono stato e garantire un tiraggio sufficiente (consigliato da 12 a 20 Pa).
• Il condotto deve essere il più verticale possibile a partire dall'uscita del focolare. Cambi di direzioni e tratti orizzontali sono vivamente sconsigliati.
• Vietate deviazioni dall'asse maggiori di 45°.
• Il condotto deve avere la sezione indicate nei dati tecnici del focolare (vedere alla fine del libretto).
• Il condotto deve essere adeguatamente distanziato da materiali combustibili o infiammabili mediante intercapedine d'aria o opportuno isolante;
• Sezioni troppo grande sono sconsigliate perché i fumi si raffreddano più velocemente e non favoriscono il tiraggio.
• La sezione deve essere soprattutto costante. Eventuali ostacoli, cambi bruschi di direzione e soprattutto le riduzioni, anche sul comignolo, sono sconsigliate. Verificate inoltre che il comignolo sia antivento.
• Quando il condotto fumi viene posizionato all'esterno dell'abitazione è fondamentale isolarlo o utilizzare tubi a doppia parete coibentati.
• Il condotto fumi deve essere sufficientemente alto (minimo 4 metri, consigliato 5 metri) e uscire a tetto in una zona non ostacolata da alberi od altri edifici. Si consiglia di verificare il tiraggio a camino spento utilizzando una macchina generatrice di fumo (disponibile presso L'Artistico).
Il comignolo dovrà:
- essere a tenuta di pioggia, neve, etc.
- essere posizionato in modo da garantire un'adeguata dispersione e diluizione dei prodotti della combustione e comunque al di fuori della zona di reflusso.
- avere sezione interna equivalente a quella del camino.

Rispettare la norma UNI 10683 per la posa del focolare, della canna fumaria e del comignolo.

CONDOTTO ESISTENTE
Verificare che abbia una buona tenuta stagna. Verificare che non sia collegato con un altro focolare. Verificare lo stato del comignolo e la conformità della sua altezza. (fig. 10 e 11). Se il condotto è in cattivo stato, conviene rivestire di tubi in inox o fare realizzare una incamiciatura da una ditta specializzata.

REALIZZAZIONE DI UN CONDOTTO IN COTTO
La costruzione di questo nuovo condotto di una sezione superiore o uguale a 20 x 20 deve rispondere alle prescrizioni della norma UNI 10683 - UNI 9615; i punti più importanti sono:
- sbocco del condotto di almeno 5 cm in rapporto al soffitto (fig. 7)
- distanza tra la canna fumaria e la soletta
- altezza del comignolo (fig. 10 -11-12)
- foro di scarico per la pulitura
- isolamento del condotto dei passaggi freddi (fig. 5-6)
- raccordo con malta: 400 kg di cemento al metro cubo, spessore consigliabile: 5/8 mm.
- altezza sufficiente per il tiraggio.

REALIZZAZIONE DI UNA CANNA FUMARIA IN ACCIAIO
Il materiale usato deve essere inox AISI430-316 doppia parete di spessore 4/10 minimo ed essere installato conformemente alle prescrizioni del fabbricante del condotto. Nota: nel caso di condotto di acciaio non inox, il condotto deve avere uno spessore minimo di 2 mm e il diametro conforme alle norme AFNOR NF D 35-302.

MANUTENZIONE E PULIZIA DELLA CANNA FUMARIA
Sia canna fumaria che stufa devono essere facilmente ispezionabili e la loro pulizia deve essere facile e possibile. Non chiudete le prese d'aria predisposte nella parte bassa della stufa con strutture in muratura o addossando mobili. La canna fumaria deve essere ISPEZIONABILE e SCOVOLABILE.

IL COMIGNOLO
Il comignolo dovrà essere a tenuta di pioggia. La resistenza termica delle pareti del comignolo dovrà essere almeno 0,43 m2 K/W.
I fori esterni del comignolo, individuali o più di uno, dovranno essere posizionati a 40 cm minimo al di sopra di tutte le costruzioni distanti meno di 8 metri. In eccezione a questa regola, per una copertura con pendenza superiore al 15%, se non esiste alcuna costruzione soprastante il colmo del tetto e se il comignolo è provvisto di un dispositivo antivento, il comignolo può essere posizionato al livello del colmo.
Ed inoltre, nel caso di case con tetto piano o con pendenza inferiore al 15%, l'uscita fumi dovrà sporgere di 1,20 metri dal colmo del tetto e oltre il metro sopra il davanzale se questo supera i 0,20 metri.
Nel caso di un eccessivo tiraggio possiamo ridurre la facciata esposta al vento dominante.

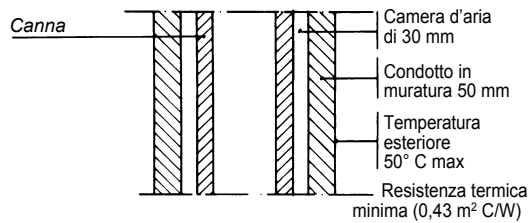



Fig. 5 - Isolamento del condotto nelle tramezze

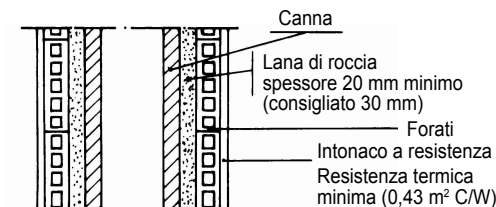



Fig. 6 - Isolamento del condotto esterno e del comignolo.

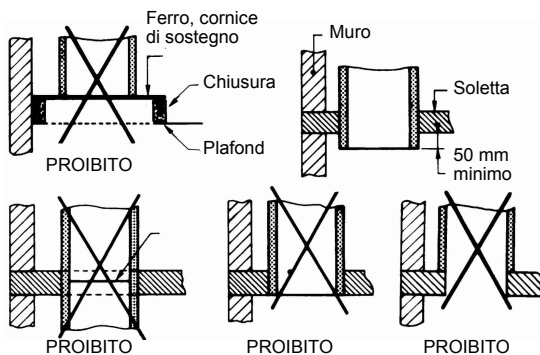



Fig. 7 - Sbocco della canna fumaria 50 mm min. sotto il soffitto

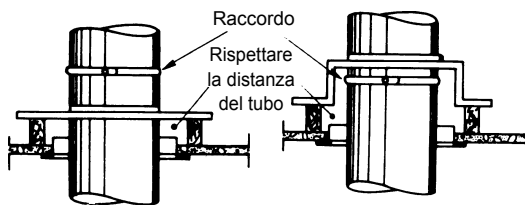



Fig. 8 - Attraversamento di una soletta leggera in muratura

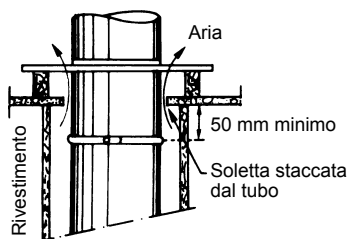
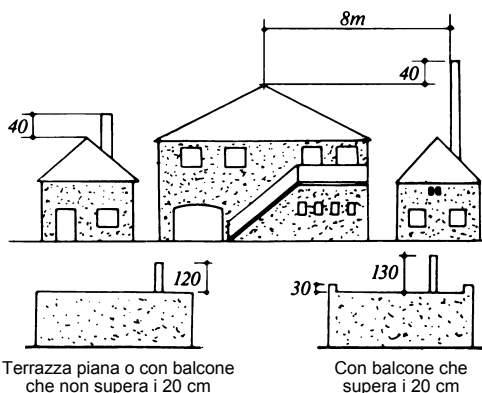



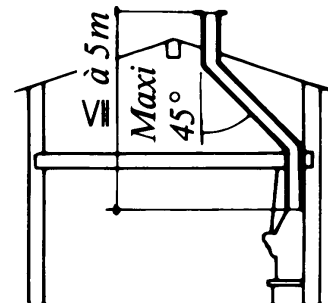
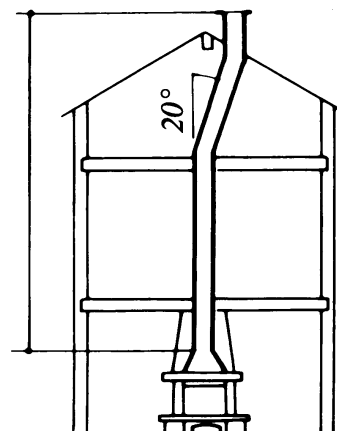
Fig. 9 - Condotto ventilato in attraversamento di soletta in muratura

Fig. 10 Realizzazione in altezza di un comignolo

GENERALITÀ

- apertura di pulizia.

Se il condotto esistente o da costruire non può essere facilmente accessibile per realizzare una pulitura meccanica e per controllare il buono stato di pulizia, è indispensabile provvedere a degli sportelli che ne permettano l'accesso.

- isolamento termico del condotto (resistenza termica minimale 0,43 m2 C/W). Il passaggio del condotto in una parte abitata deve essere doppiato con materiale non combustibile lasciando un vuoto d'aria ventilata tra il condotto e il doppiaggio. Il passaggio del condotto in zona fredda favorisce la condensazione all'interno di quest'ultimo, i depositi di catrame e la diminuzione del tiraggio. Questa zone devono essere correttamente isolate con la lana di roccia doppiata e piegata all'esterno (vedere informazioni del fabbricante inerenti i condotti metallici).

Per evitare incendi, la distanza minima tra l'interno del condotto e tutti i corpi combustibili deve essere superiore a 16 cm. La norma UNI 10683 richiede 13 cm ma consigliamo di aumentarla per prevenire danni da incendio di canna fumaria.

Condotto di altezza inferiore a 5 metri l'inclinazione della canna fumaria sul suo percorso verticale: 45° massimo.

Condotto di altezza superiore a 5 metri l'inclinazione del condotto sul suo percorso verticale: 20° massimo.

In tutti i casi i condotti non devono avere più di una parte inclinata. Nella parte inclinata utilizzare dei collari per sostenere i tubi.

Tetti con inclinazione inferiore o uguale a 15° C

Fig. 11 - Copertura di un comignolo

Fig. 12 - Dimensionamento dei comignoli

Fig. 13 - Passaggio in soletta e tetto

INCENDIO DELLA CANNA FUMARIA

In caso di incendio della canna fumaria esistono in commercio delle bombolette estinguenti da inserire all'interno della camera di combustione. In caso di incendio:

- Non alimentate il fuoco
- Raffreddate la canna fumaria con estintore a polvere
- Chiamate i pompieri

Dopo un incendio deve essere chiamato un tecnico fumista-spazzacamino dell'ANFUS che farà un'ispezione della canna e rilascerà certificato di idoneità.

Fig. 14 - Distanziali al fuoco

Fig. 15 - Tubaggio corretto di canna fumaria esistente con tubo in acciaio

Fig. 24 - Installazione di Acquachaude con raccordo in tubo metallico

Il condotto deve essere fatto nel modo seguente: utilizzare i seguenti prodotti: lamiera nera spessore minimo di 2 mm.; lamiera smaltata di spessore minimo 0,6 mm; acciaio inossidabile con spessore minimo 0,4 mm. È vietato l'uso di alluminio, acciaio d'alluminio e acciaio galvanizzato. E consentito l'uso di tubature policombustibili rigide o flessibili. Nei caso di un collegamento con un condotto in muratura tradizionale o su un condotto metallico (normativa DF D 35-303), la temperatura del fumo all'entrata del condotto non deve essere superiore a 350° C in velocità normale, normativa NF 35-376. E consentito l'uso di condotti metallici composti conformi alle normative NF [) 35-303 e NF D 35-304. Nel caso in cui il condotto esistente non sbocchi almeno a 5 cm nel locale, dove è collocato il focolare, è consigliabile creare, rispettando le regole, un tubaggio del condotto fino al comignolo o un giunto tipo flangia inox con un 'imboccatura di almeno 40 mm o a tramoggia.

La flangia inox si adatta alla tubatura esistente qualunque siano le dimensioni al di sotto 20 x 20. Rivestire a forma di imbuto con della malta refrattaria, la parte che si trova all'interno della tubatura (vedere fig. 24). Questa flangia deve permettere una libera dilatazione del condotto di collegamento.

Ritagliare se necessario la placca di supporto delle stesse dimensioni della tubatura in modo da evitare un eventuale ponte termico. Questo collegamento, in un camino già esistente, richiede molta cura, assicurarsi della perfetta ermeticità tra il condotto del collegamento e la canna (il pezzo a tenuta stagna è consigliato in metallo). Creare un accesso sotto questa chiusura per la pulizia. Evitare, provvedendo ad un buon isolamento e ad una buona ventilazione, l'apporto di calore ai materiali circostanti. Consultarsi con un nostro distributore che studierà la realizzazione. Vi ricordiamo che per la posa e il collegamento ci si può riferire alla soluzione n. 2 (vedere pag. 11). Se fosse impossibile realizzarla correttamente, riferirsi alla soluzione n. 1 che prevede lo smontaggio parziale del vostro camino. E la soluzione più costosa, ma assicura un eccellente rendimento del calore e maggiore sicurezza.

Nota: il collegamento al condotto con un tubo a flangia di diametro inferiore a 200 mm non garantisce il funzionamento dell'apparecchio con porta aperta.

Per i condotti di collegamento metallici, l'angolo della canna fumaria può essere di 90° a condizione che la parte orizzontale non superi di 1 m e che l'angolo sia smontabile per permettere la pulizia. Ciò serve soprattutto per i focolari che funzionano a porta aperta.

Moderatore del tiraggio

Per assicurare un tiraggio corretto nel vostro apparecchio, la depressione nel condotto deve rientrare tra 1 mm CE (10 pa) e 2 mm CE (20 pa). Generalmente il moderatore del tiraggio è collegato sul condotto di raccordo. Si deve autobloccare in caso di diminuzione del tiraggio. Deve sempre essere installato nel locale dove si trova il focolare e all'esterno della cappa, o all'interno della cappa se è facilmente visibile e accessibile. Non deve condurre l'aria calda di convenzione del focolare. Vedere informazioni sul moderatore.

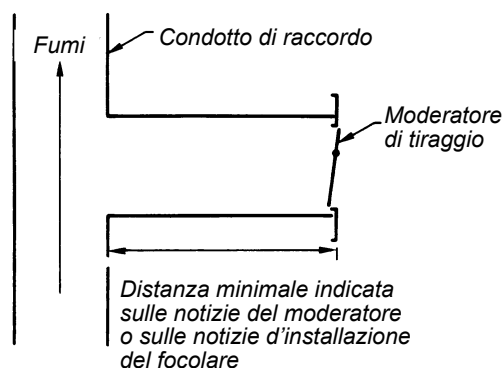
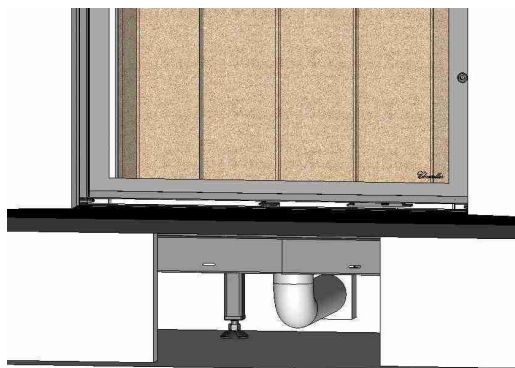
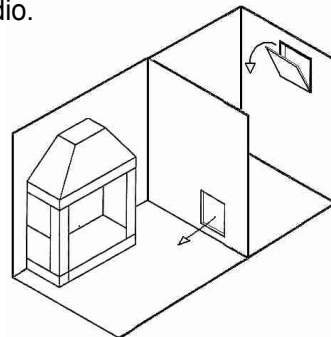



Fig. 25 - Moderatore di tiraggio (D.T.U. 24.2.2)

Presa d'aria esterna

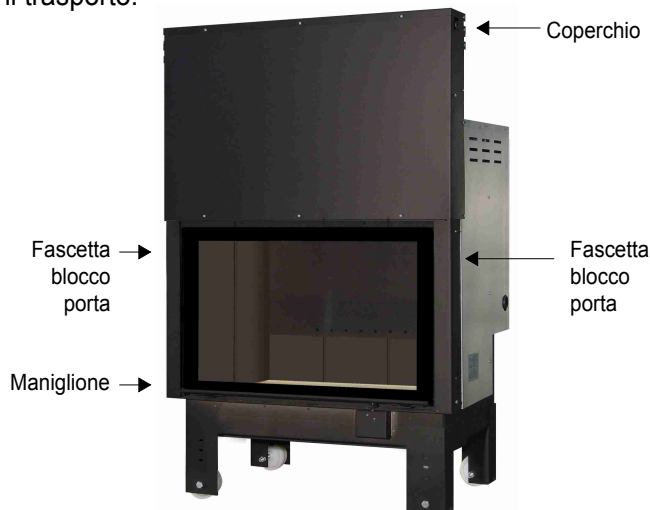
Tutte le combustioni consumano ossigeno. È dunque molto importante che il locale dove si trova il focolare sia sufficientemente areato e ventilato.
Una mancanza di areazione può influenzare sia la combustione sia l'evacuazione dei fumi e quindi comportare fuoriuscita di gas nocivi nel locale. Soprattutto in locali ben isolati la presa d'aria risulta indispensabile. I focolari della serie CH800-1000-1200 sono classificati classe C = camera stagna perchè la camera di combustione può essere raccordata direttamente all'esterno dell'abitazione per le prese d'aria. Questo sistema consente di ottimizzare la combustione (e in futuro collegarlo ad un sistema automatico di controllo della combustione), di migliorare il rendimento dell'abitazione evitando perdite di energia causate dalla presa d'aria e toglie la fastidiosa aria fredda nei piedi tipica dei caminetti tradizionali. Sotto il camino, nella parte anteriore, trovate 1 apertura da Ø 150 mm che va raccordata alla presa d'aria esterna con un tubo alluminio.

Se non potete raccordarle alla presa d'aria esterna è importante che siano portate all'esterno del basamento del camino o in prossimità della griglia di ventilazione bassa (vedi schema pagina seguente, ingresso aria S1).

La norma UNI 10683 prevede che la presa d'aria:
a) deve avere una sezione libera totale conforme alle prescrizioni del costruttore, e in mancanza di queste, di almeno 1/4 della sezione della canna fumaria con un minimo di 120 cm^2.
b) deve essere comunicante direttamente con l'ambiente di installazione o attraverso l'apparecchio generatore di calore in conformità alle prescrizioni del costruttore;
c) deve essere protetta con griglia, rete metallica o idonea protezione purché non riduca la sezione minima di cui al punto a) e posizionata in modo da evitare che possano essere ostruite.
d) L'afflusso dell'aria può essere ottenuto anche da un locale adiacente a quello di installazione purché tale flusso possa avvenire liberamente attraverso aperture permanenti comunicanti con l'esterno e purchè il locale adiacente non sia adibito ad autorimessa, magazzino di materiale combustibile nè comunque ad attività con pericolo d'incendio.

Tenete presente che se nel locale dove avete installato il focolare avete installato altri apparecchi da riscaldamento o una cappa da cucina o una ventola da bagno dovrete aumentare la dimensione della presa d'aria esterna.

Installazione del focolare

Controllare l'apparecchio immediatamente dopo averlo ricevuto e verificate che non ci siano danni visibili alla macchina dovuti al trasporto. In questo caso avvertite immediatamente il punto vendita dove avete acquistato il focolare e nel frattempo non mettetelo in funzione. Per evitare eventuali danni dovuti allo spostamento e al posizionamento del focolare, è raccomandato togliere precedentemente tutti i pezzi staccabili e accessori che si trovano all'interno del focolare (deflettori...).
L'apparecchio viene fornito con i seguenti accessori:
a) Deflettori acciaio da montare
b) 2 mani fredde per apertura portina (in aggiunta al maniglione)
c) Raschietto cenere

MONTAGGIO DEL FOCOLARE

Il focolare vi viene consegnato come da foto rappresentata con i refrattari già posizionati in camera di combustione e con il vetro alzato fissato all'interno della carenatura di protezione per evitare rotture durante il trasporto.

1) Per prima cosa dovete togliere il cartone di protezione del vetro all'interno della carenatura di scorrimento. Per far questo svitare le viti del coperchio superiore.

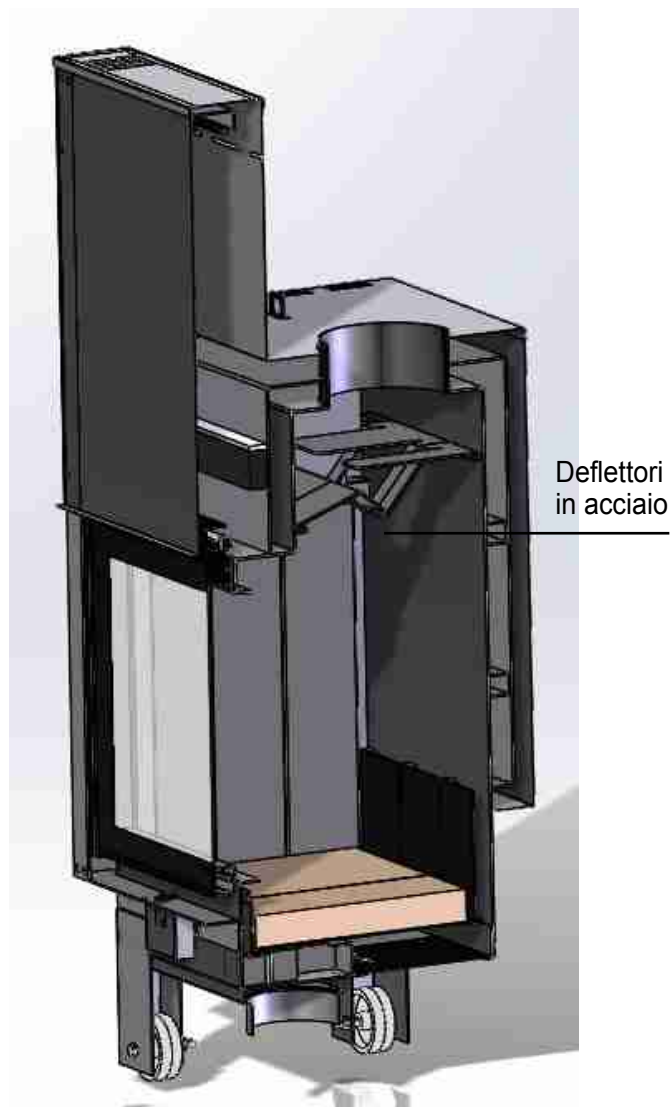
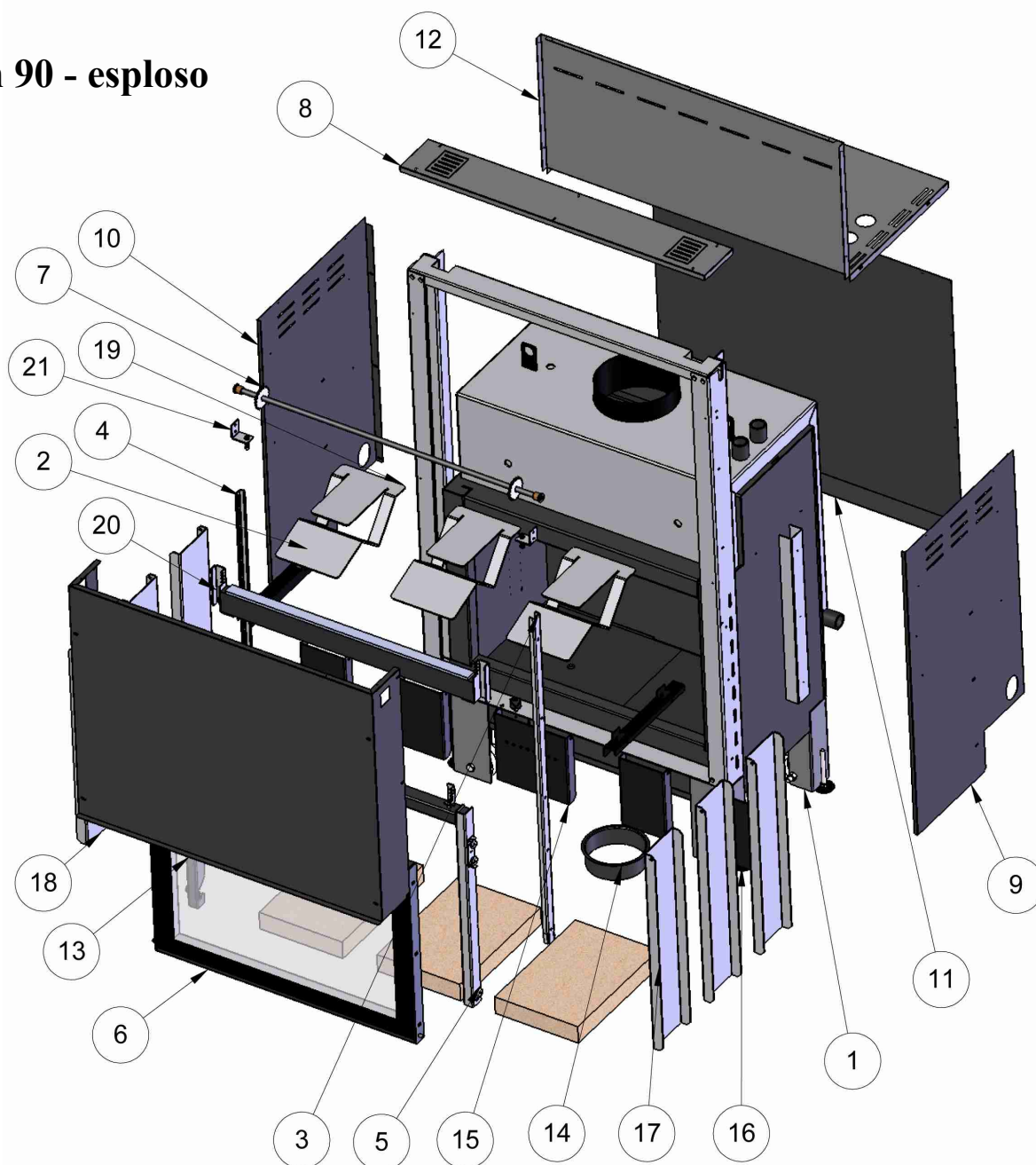
2) Togliere il coperchio superiore.

3) Togliere il cartone di protezione del vetro.

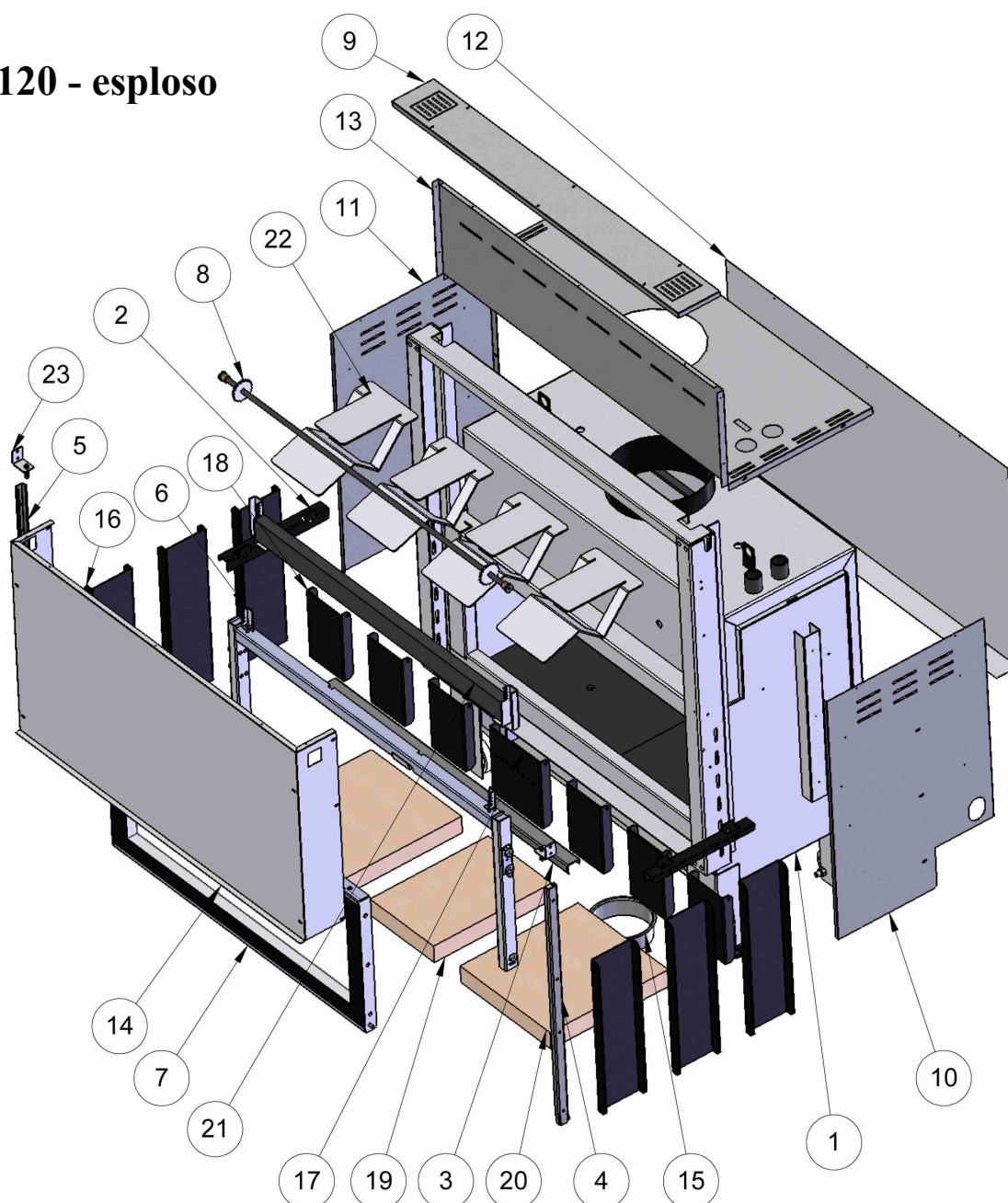
4) Ora rimontate il coperchio e fissatelo con le viti fornite.

5) Ora dovete sbloccare la portina in vetro. Per fare questo tagliare le fascette che si trovano sul lato destro e sinistro della carenatura e sfilarle.

La portina ora è sbloccata.

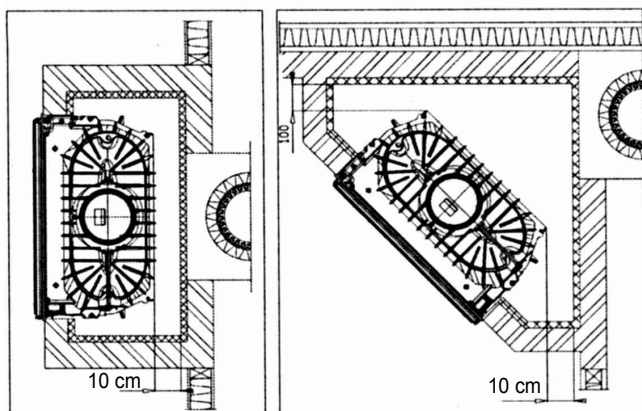
6) Ora dovete montare i deflettori rompifiamma, forniti smontati dal focolare per evitare rotture durante il trasporto.
- Inserire il deflettore destro inclinandolo verso l'alto e appoggiarlo sui supporti anteriori e posteriori.
- Spingerlo completamente verso il lato.
- Ripetere lo stesso procedimento per il deflettore sinistro e montare successivamente il deflettore centrale

Rain 90 - esploso

Num. articolo	Num. parte	Quantità
1	32267 CORPO RAIN 90	1
2	A26N0003 REGGI LAMIERE LATERALI	2
3	A26E1019 GUIDA APERTA C900E	1
4	29251 guide rollon sinistra	1
5	32241 TELAIO SALISCENDI MERCURIO-RAIN 90	1
6	32258 RAIN-MERCURIO 90 PORTA COMPLETA	1
7	29536 ASTA SALISCENDI SERIE 1000	1
8	A26V1200 TAPPO CARENATURA CH1200	1
9	A26M0022 CARENATURA LATO DX RAIN 90	1
10	A26M0023 CARENATURA LATO SX RAIN 90	1

Num. articolo	Num. parte	Quantità
11	A26W1200 CARENATURA POSTERIORE CH1200D	1
12	A26Z1200 COPERCHIO CARENATURA CH1200D	1
13	A26M1009 CARENATURA FRONTALE C900E	1
14	27434 COLLARE D150X50MM	1
15	A26B0030 FONDO CENTRALE RAIN 90	1
16	A26B0005 FONDO LISCIO	4
17	35032 REFRATTARIO 360X240X50	3
18	A26B0027 LATERALE LAMIERA RAIN E MERCURIO 90	6
19	A26D0009 DEFLETTORE RAIN	3
20	29574 PESO SERIE 900	1
21	29747 FERMO MOLLA SALISCENDI	2

Rain 120 - esploso

Num. articolo	Num. parte	Quantità
1	32085 CORPO RAIN 120	1
2	A26N0003 REGGI LAMIERE LATERALI	2
3	A26N0004 REGGI LAMIERE POSTERIORE 120	1
4	A261E002 guida aperta destra REV.A	1
5	29251 guide rollon sinistra	1
6	32088 TELAIO SALISCENDI MERCURIO-RAIN 120	1
7	32087 PORTA COMPLETA 120	1
8	ASTA SALISCENDI SERIE 1200	1
9	A26V1200 TAPPO CARENATURA CH1200	1
10	A26M0005 CARENATURA LATO DX RAIN 120	1
11	A26M0006 CARENATURA LATO SX RAIN 120	1
12	A26W1200 CARENATURA POSTERIORE CH1200D	1

Num. articolo	Num. parte	Quantità
13	A26Z1200 COPERCHIO CARENATURA CH1200D	1
14	A26U1200 CARENATURA FRONTALE C1200E	1
15	27434 COLLARE D150X50MM	1
16	A26B0007 LATERALE LAMIERA RAIN E MERCURIO	6
17	A26B0006 FONDO CENTRALE	1
18	A26B0005 FONDO LISCIO	6
19	35032 REFRATTARIO 360X240X50	1
20	35033 REFRATTARIO 360X340X50	2
21	29538 PESO SERIE 1200	1
22	A26D0009 DEFLETTORE RAIN	4
23	29747 FERMO MOLLA SALISCENDI	2

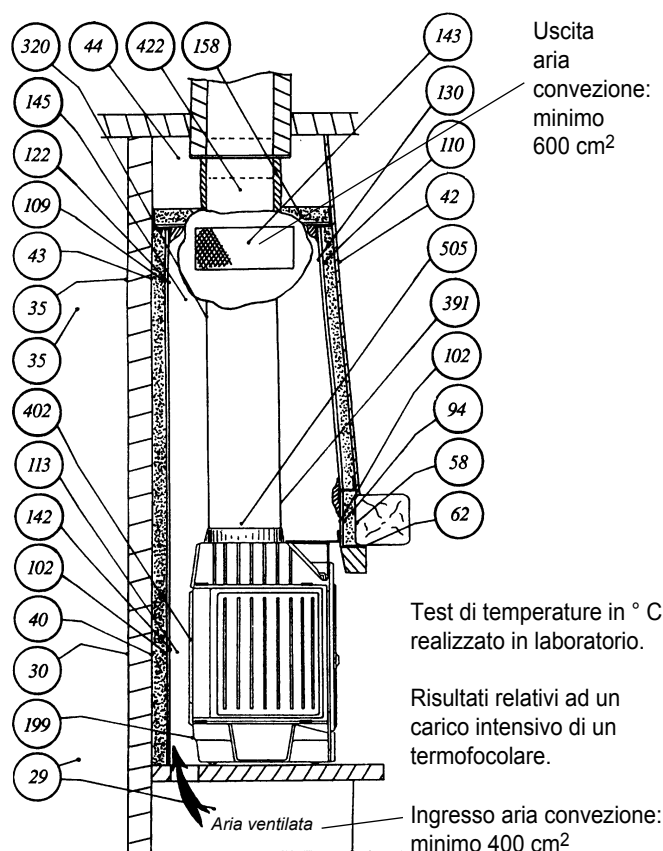
Posizionamento

Posizionate il focolare all'altezza desiderata facendo attenzione che la base di appoggio sia stabile e che il camino sia a bolla con il pavimento. Posizionate il focolare ad una distanza adeguata dal muro considerando che, dopo aver posizionato i pannelli isolanti necessari, rimanga uno spazio di areazione di almeno 3 cm (consigliato 10 cm) tra la parte posteriore del focolare e il muro. Il muro (consigliamo anche l'interno di tutta la nicchia e la cappa) dovrà essere isolato con pannelli isolanti come il nostro prodotto 27401 Firerock delle ditta Rockwool che non dovrà mai essere posizionato a contatto con il focolare. Questo evita una dispersione inutile di calore verso il muro esterno. **Attenzione: distanza minima di sicurezza da materiali infiammabili 13 cm.**

Assicuratevi di fissare ermeticamente la canna fumaria al focolare nel rispetto delle regole. Il focolare non supporta il peso di tutta la canna fumaria: quindi fissare i tubi di scarico tramite fissaggio al muro in modo da sostenerne il peso.

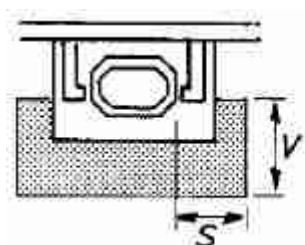
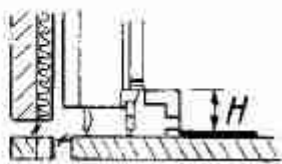
Assicuratevi che ci sia tiraggio sufficiente per il funzionamento dell'apparecchio prima di procedere con l'installazione e la finitura del rivestimento. Per controllare potete fare un piccolo fuoco con carta di giornale e piccola legna secca.

Aria di convezione

Il termofocolare L'ARTISTICO oltre a scaldare l'acqua permette anche di diffondere parte del suo calore per convezione. Per riscaldare e trasportare l'aria di convezione in modo ottimale, è importante non impedire al flusso d'aria di circolare intorno al focolare. Occorre dunque che ci sia sufficientemente spazio tra il focolare ed i materiali del rivestimento e che ci siano sufficientemente grandi aperture d'arrivo e di uscita per il flusso d'aria di convezione. Verificate che l'aria di convezione possa arrivare liberamente sotto il focolare. L'apertura minima di aereazione sotto il focolare deve essere di 400 cm^2.

La ventilazione obbligatoria delle pareti esterne del focolare così come la cappa, abbassa considerevolmente la temperatura all'interno della cappa e riduce le tensioni sui materiali circostanti.

Consigli di posa

Particolare riguardo deve essere posto alle regole di prevenzione incendi per quanto riguarda le pareti laterali ed adiacenti il focolare, che, nel caso di materiali combustibili, devono essere protette da adeguato isolante termico o lama d'aria, in conformità con le prescrizioni di installazione del costruttore.
Nella posa del vostro nuovo focolare bisogna rispettare queste indicazioni:

• Nessun cavo di corrente elettrica può trovarsi nel suolo al di sotto del focolare e nelle pareti intorno al focolare se non sufficientemente isolato.
• Il pavimento deve essere sufficientemente solido per sopportare il peso dell'apparecchio. Un pavimento costituito da materiale infiammabile attorno al focolare deve essere sufficientemente protetto nelle seguenti zone: frontalmente per una distanza pari all'altezza del fiano fuoco + 30 cm con un minimo di 60 cm; lateralmente per una distanza pari all'altezza del piano fuoco + 20 cm con un minimo di 40 cm.

Nel caso di camini con soglia se il piano base del rivestimento é largo 30 (e quindi l'altezza piano fuoco risulta zero) allora non occorre nessuna protezione per l'eventuale parquet.

• Qualsiasi materiale infiammabile (tende, tappeti, etc..) deve distare dal focolare almeno 80 cm. Altrimenti dovrà essere ben isolato.
• Non costruire il rivestimento intorno al focolare addossato, ma lasciare una distanza minima di 3 mm al fine di prevenire le naturali dilatazioni dei materiali.
• Prevedere un afflusso di aria dal basso e sulla cappa una griglia di decompressione.
• ATTENZIONE: non mettete mai in funzione l'apparecchio senza i mattoni refrattari nella camera di combustione.

Isolamento della trave

La trave in legno superiore non può essere posizionata a contatto con il focolare ma bisogna isolarla come da schema seguente:

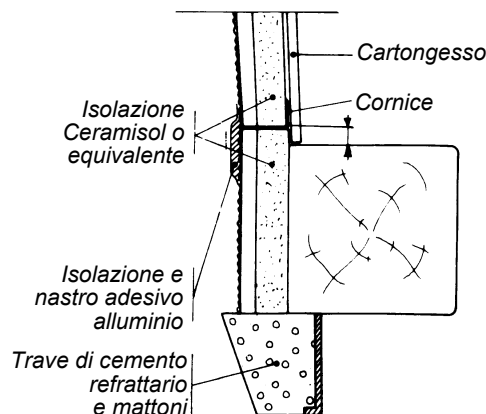



Fig. 26 - Protezione di una trave con cappa in carton gesso

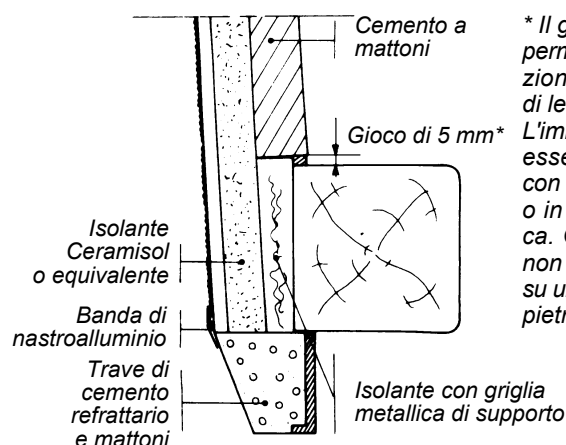
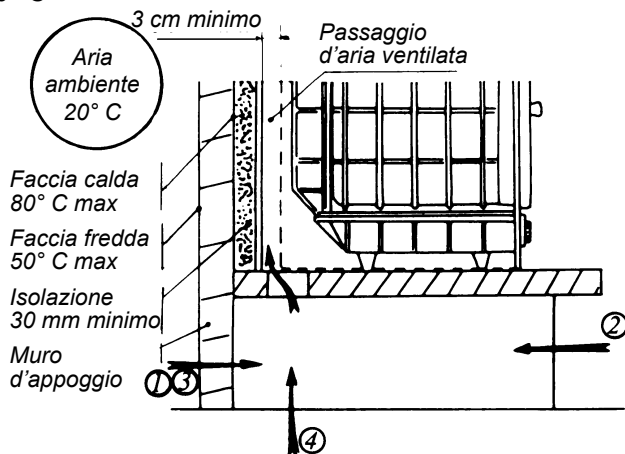
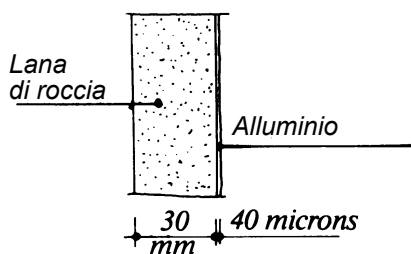



Fig. 27 - Protezione di una trave con cappa tradizionale

Isolamento del muro di appoggio, del pavimento e del soffitto

Queste pareti devono essere correttamente isolate, la temperatura non deve oltrepassare, una volta isolato e a ventilazione realizzata: 80°C in fase calda e 50° C in fase fredda con una temperatura ambiente del locale di 20° C

Nota: i materiali combustibili (muro, suolo, soffitto): esempio: polistirene, rivestimento, rivestimento cemento, mattoni, gesso etc. dovranno essere sostituiti con materiali incombustibili.
L'isolamento è indispensabile nei casi di strutture leggere. In tutti i casi è raccomandato anche sui muri per evitare la dispersione dei calore e per ottenere un migliore rendimento del riscaldamento. L'isolante più adatto è il seguente:
- Pannello rigido ROCKWOOL FIREROCK, ad alta densità, in lana di roccia legata con resine termoindirenti rivestito su un lato con film di alluminio. Dimensioni pannelli 60x100 cm per 3 cm di spessore.
Nota: il foglio di alluminio, oltre ad essere riflettente, evita la dispersione delle fibre e garantisce un'aria sana.

CERAMISOL AL 30

La lana di roccia ROCKWOOL rispetta i parametri della nota Q della direttiva europea 97/69/CE e soddisfa i criteri di bisolubilità da essa stabiliti, pertanto non risulta classificata come sostanza cancerogena.
Fissare i pannelli sulla superificie interna della cappa del camino sincerandosi che sia stato utilizzato un materiale incombustibile per la realizzazione di quest'ultima. Il pannello deve essere sagomato a misura e fissato con un collante a base di silicati resistenti alle alte termperature o con dei Fisher.

Costruzione della cappa

La cappa obbligatoriamente decompressa deve essere costruita con materiali isolanti e non combustibili. La cappa è realizzata sul luogo dove viene installato il focolare. E posta sull'architrave (o la trave o il frontone che isolano la facciata posteriore), o può essere sospesa. La temperatura superficiale sulla parte superiore del soffitto non deve essere superiore a 50°C. In più, per evitare un surriscaldamento, è necessario creare un sistema di ventilazione della cappa attraverso la griglia o attraverso altri mezzi che permettano la circolazione dell'aria. Nel caso in cui si utilizzi una griglia di ventilazione, quest'ultima deve essere posta il più alto possibile mai a meno di 30 cm dal soffitto. Le dimensioni della griglia devono essere adattate ad un passaggio d'aria di almeno 600 cm^2. L'interno della cappa deve essere ispezionabile per permettere il controllo del condotto di collegamento. La circolazione necessaria d'aria calda nella cappa attraverso la decompressione provoca nel tempo un deposito di polvere. L'operazione di pulitura deve essere facilitata con un accesso adeguato, che faciliti allo stesso tempo il controllo dell'interno della cappa e il buono stato del collegamento (usare sportello ispezione cappa).
Raccomandiamo i seguenti materiali che sono stati testati nel nostro laboratorio.
- Isolamento composito Ceramisol FIREROCK rigido AL 30, 30 mm di lana di vetro + un foglio d'alluminio (codice 27401).
- Rotolo isolaine di fibra ceramica abbinato a foglio alluminio, resistenza fino a 1200° C, 25 mm, lunghezza 730 cm (codice 27409).
- Scotch in alluminio alte temperature, rotolo lunghezza 50 metri (codice 27410).
- Kit cappa CERAMISOL (codice 27407).

Le griglie di entrata aria fresca dal basamento e di uscita aria calda dalla cappa (decompressione) devono essere obbligatoriamente mantenute libere: eseguite una pulizia almeno ogni 2 mesi.

Istruzioni specifiche per i focolari ad acqua

Oltre alle normali indicazioni di posa fornite in questo manuale devono essere tenute in considerazione le seguenti direttive:
1) Il focolare non deve mai essere messo in funzione senza acqua all'interno di tutto l'impianto di circolazione.
2) L'apparecchio puo' essere munito di una valvola di sicurezza a 3 bar che deve essere installata nella parte superiore del focolare; tra valvola e focolare non vi devono essere inserite né saracinesche né altre tubature e nemmeno otturazioni parziali del tubo.

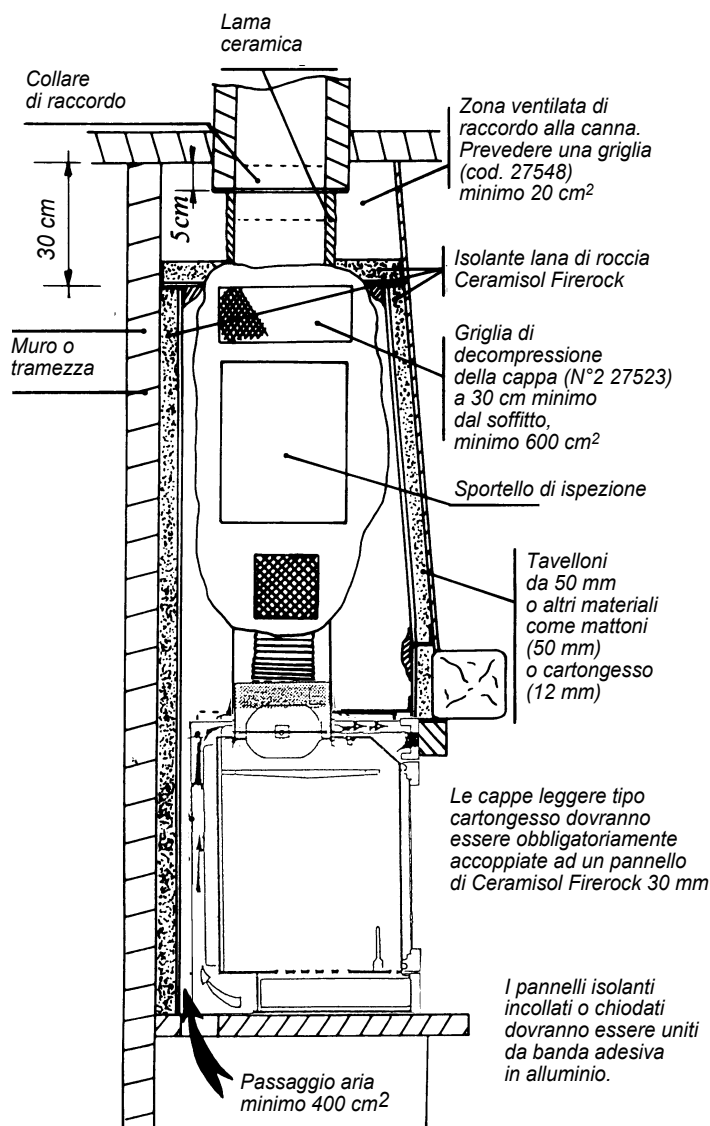



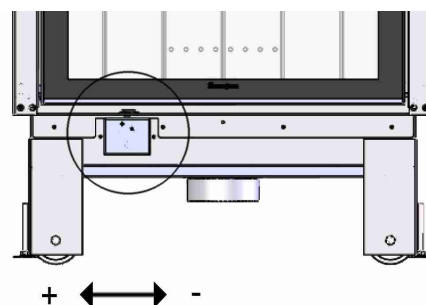
Fig. 29 - Schema classico di montaggio della cappa.

3) Il circuito deve essere collegato direttamente con un'entrata d'acqua fredda dall'acquedotto per consentire la continua reimmissione di eventuale acqua evaporata. L'ideale è un galleggiante nel vaso di espansione aperto.
4) Consigliamo di installare sempre il focolare con vaso di espansione aperto.
5) Se il focolare è collegato con l'impianto di riscaldamento, non dovrà mai essere isolato con saracinesche manuali in entrata o uscita.

Utilizzo del focolare

Alle prime accensioni, possono liberarsi nella stanza degli odori sgradevoli dovuti alla presenza di grassi e olii sui componenti. Ventilate il locale e non soggiornatevi fino a che gli odori saranno terminati. La vernice utilizzata è a base d'acqua, totalmente priva di materie tossiche volatili, per darvi un prodotto che rispetti la natura e sempre di alta qualità.

ACCENSIONE

La porta si apre e si chiude in verticale con l'aiuto del maniglione fornito di serie.
Si consiglia di usare preferibilmente pezzi piccoli di legna con fogli di giornale (per facilitare l'accensione esistono in commercio le pastiglie accendi-fuoco). La fiammata della pasta accendi-fuoco deve essere limitata e deve permettere la formazione di un fuoco capace di infiammare il combustibile. E' vietato l'utilizzo di alcool o altri combustibili liquidi. Per accendere l'apparecchio, consigliamo di tenere la porta leggermente socchiusa e le regolazioni dell'aria secondaria aperta.
La regolazione dell'aria primaria di combustione viene regolata automaticamente dal camino attraverso un termostato bimetallico che regola l'ingresso dell'aria in base alla temperatura in camera di combustione. Una volta che il fuoco si è avviato, aggiungere legni più grossi e chiudere la porta. Quando il fuoco si è stabilizzato, utilizzare la leva frontale entrata aria secondaria se si vuole controllare meglio la combustione.

È superfluo caricare troppo l'apparecchio, meglio non riempire mai più di 1/3 del volume totale della camera di combustione: vedere nei dati di ogni singolo focolare il carico max di legna. Un sovraccarico di combustibile nell'apparecchio a tiraggio normale, comporta un abbassamento del rendimento e un aumento del consumo, quindi uno spreco. Il carico massimo viene indicato nella scheda tecnica del focolare in fondo a questo libretto. Si raccomanda di aprire la porta lentamente per evitare il rigetto del fumo; in caso di funzionamento con porta aperta, è consigliabile premunirsi contro i rischi di incendio utilizzando un parascintille.

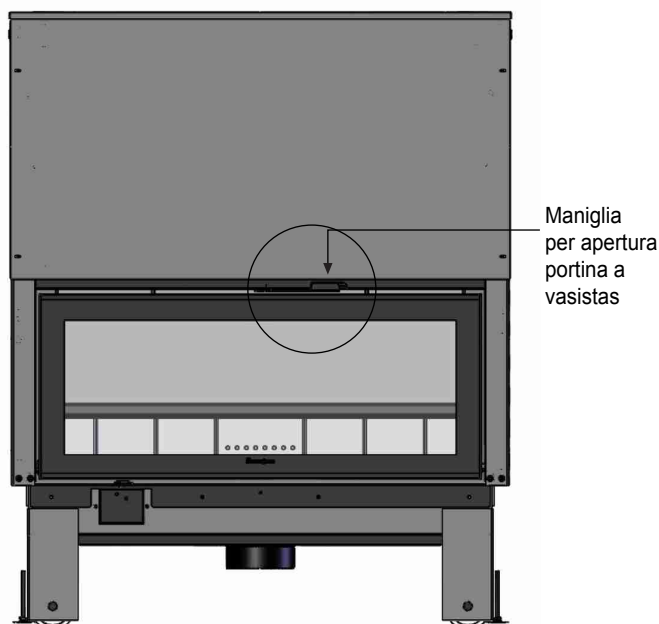
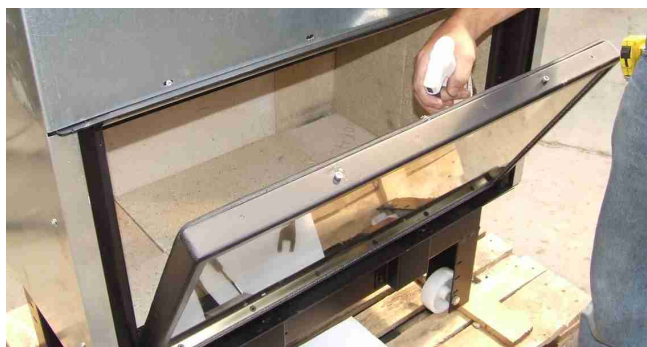
SPEGNIMENTO DELL'APPARECCHIO

Lasciare estinguere il fuoco lentamente in maniera naturale. Per evitare shock termici sulle parti metalliche e per non danneggiare i refrattari di base sensibili all'umidità, è severamente vietato spegnere il fuoco con l'acqua.

Manutenzione del focolare

1. Pulitura del vetro

Il vetro ceramico della porta va pulito dopo qualche giorno di funzionamento. L'annerimento è provocato dall'evacuazione difficilmente controllabile dei vapori combustibili nel momento della combustione. Per la pulizia utilizzare solo prodotti della gamma Pyro.

Per pulire il vetro bisogna aprire la porta non in verticale ma a vasistas tirando verso di se la speciale maniglia sopra la portina.

Aprire ora il vetro per la pulizia.

2. Pulizia della canna fumaria

È l'operazione di manutenzione più importante di un focolare chiuso. Bisogna provvedere annualmente alla pulitura meccanica della canna affidandosi ad un fumista spazzacamino associato ANFUS. Una cattiva pulizia può causare danni dovuti alla combustione dei residui accumulati nel condotto del fumo e provacare incendi. Un certificato vi dovrà essere rilasciato dall'incaricato (spazzacamino).

Accesso all'interno della cappa

Permette il controllo e la pulizia periodica dell'interno della cappa evitando l'accumulo di polvere. Se non si provvede alla pulitura della cappa si produce una carbonizzazione della polvere che sporca il soffitto.

3. Mantenimento

Per assicurare la longevità del vostro apparecchio è consigliabile provvedere alla pulitura del focolare ed eventualmente ridipingere le parti esposte al fuoco e il focolare stesso.

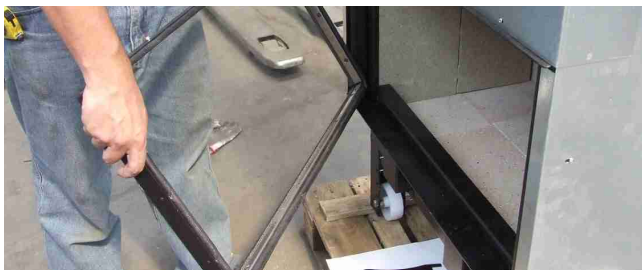
4. Pezzi deteriorabili

Si tratta di alcuni pezzi soggetti ad usura durante l'utilizzo dell'apparecchio. Conviene cambiarli periodicamente secondo la frequenta di utilizzo. Questi pezzi non sono in garanzia: deflettori, refrattari, guarnizioni della porta

5. Sostituzione del vetro (non in garanzia)

Aprite la portina come indicato precedentemente per la pulizia del vetro.

Afferrate la portina facendo leva verso l’alto sulla parte destra e contemporanemaente spingete verso sinistra.

Se la portina non si stacca fare leva con un cacciavite. Svitare poi tutte le viti del telaio e sostituire il vetro. Ripetere le operazioni al contario per il rimontaggio.

Consigliamo ogni tanto di mettere sulle guide di scorrimento della porta del grasso allo zinco per evitarne il bloccaggio.

Il combustibile

Il combustibile consigliato è il legno per riscaldamento (quercia, faggio, frassino), si possono usare tuttavia dei mattoni di lignite che hanno un potere calorifico superiore a quello del legno. È vietato usare combustibili di scarto e legno trattato o verniciato: il loro utilizzo è dannoso sia per il focolare sia per l'ambiente.
L'utilizzo di legno resinoso come abete o pino, è sconsigliato. Il forte apporto calorifico non compensa il problema dell'alta condensazione e i depositi di fuliggine e creosoti che vi costringono ad una più frequente pulizia meccanica della canna fumaria. Composizione elementare del legno: 50% di carbone, 42% di ossigeno, 6% di idrogeno, 1% di azoto, 1% di materia minerale. L'alta componente di ossigeno dimostra che il legno è un combustibile che necessita di poca aria per bruciare. Un legno umido, cioè contenente molta acqua H_2O (2 parti di idrogeno e una di ossigeno) è molto importante sul piano energetico per la combustione dell'idrogeno ma apporta una quantità complementare d'acqua non trascurabile che può generare fenomeni di condensazione nel condotto del fumo e a volte altera il tiraggio degli apparecchi. Per questi motivi conviene usare legna secca. Un legno bruciato insufficientemente secco può causare depositi di fuliggine nel condotto del fumo. Bisogna utilizzare legno secco in cui l'umidità sia inferiore al 20% circa. Il legno prende fuoco circa 300° C in seguito a un'evacuazione di gas combustibili che producono gas carbonici e del vapore acqueo nel fumo. L'eliminazione di questi gas aumenta la quantità di carbone del combustibile provocando la comparsa di carbone nel legno che diventa brace emanando un forte calore.

TEMPO DI ESSICAMENTO	UMIDITÀ DELLA LEGNA							
	Legna libera all'aria		Legna coperta dopo 3 mesi dal taglio		Legna tagliata a 33 cm coperta dopo 3 mesi dal taglio		Legna tagliata a 33 cm coperta e tagliata e sfacciata	
	Q	R	Q	R	Q	R	Q	R
0 (H % init.)	75	78	76	78	76	78	73	76
3 mesi	48	62	48	61	48	61	36	40
6 mesi	37	46	32	45	32	45	25	29
9 mesi	33	38	27	37	27	37	23	28
1 anno	26	35	26	33	26	33	24	27
* 1 anno 1/2	18	27	18	21	18	21	15	16
2 anni	16	24	16	17	16	17	14	13
2 anni 1/2	15	24	15	18	15	18	13	13
11% init. = umidità iniziale - Q = Quartini - R = Tondelli								

** Tempo minimo di seccaggio.*

Fig. 33 - Umidità della legna in funzione del tempo delle condizioni di stoccaggio. Dati del Centro Tecnico del legno «riscaldamento a legna».

Combustibili alternativi

Potete utilizzare tronchetti di legna pressata o mattonelle di lignite. Per le mattonelle di lignite, vi ricordiamo che producono molta cenere, va quindi pulito più frequentemente il focolare. Ricordate anche che con la lignite è necessario per ottenere una buona combustione, aumentare l'entrata dell'aria primaria dal cassetto cenere e diminuire l'aria secondaria.

Importanti consigli

Per la vostra sicurezza il focolare è realizzato con una particolare tecnica che, in caso di malfunzionamento, non esplode. Ad una pressione (di collaudo) di 6 Bar, le saldature si aprono per evitare problemi di eccessiva pressione. Ricordate e rispettate queste poche regole e la vostra vita sarà un lungo caldo tepore:

A camino acceso deve esserci sempre acqua in circolazione: non accendete mai il focolare senza l'acqua nell'impianto.

Il vaso di espansione aperto deve avere la capacità di almeno il 20% di tutto il volume d'acqua dell'impianto. Questo per consentire lo sfogo della grande inerzia termica del focolare.

Assicurarsi che il vaso di espansione sia posizionato nel punto più alto dell'installazione (almeno 50 cm dal calorifero più in alto, ottimale 3 metri) e che non possa gelarsi l'acqua. Si consiglia di collegarlo ad un rubinetto di riempimento automatico per reintegrare l'evaporazione d'acqua.

Per l'acqua sanitaria, consigliamo il nostro scambiatore, da posizionare immediatamente dopo l'uscita superiore.

In caso di installazione in parallelo con la caldaia, verificate che i circolatori non girino in senso contrario e mettere delle valvole antiritorno.

Se il raccordo dell'Acquachaude viene effettuato in posizione intermedia o in fondo all'impianto esistente, il tecnico installatore, deve verificare che la circolazione dell'acqua avvenga senza problemi e che il flusso sia sufficiente. In caso contrario montare un circolatore supplementario.

Controllate che la potenza dell'Acquachaude sia conforme alle vostre necessità, non esagerate nel sovradimensionare le potenze.

Si consiglia 1 lavaggio anticalcare all'anno, o al massimo ogni 2 anni per il corretto funzionamento della caldaia. Il non rispetto di questa condizione può provocare la chiusura dei passaggi d'acqua nel focolare caldaia con conseguente aumento della pressione e della temperatura; quindi si avrà l'ebollizione dell'acqua e si deteriorerà l'apparecchio. Cause estreme possono essere la rottura dei punti di saldatura di sicurezza.

Non spegnere mai il circolatore se il focolare funziona: utilizzate la centralina in dotazione o prodotto similare, che spenga il circolatore solo al di sotto di temperature di sicurezza.

La temperatura di uscita dell'acqua calda dal focolare, dovrà essere sempre almeno di 10° C inferiore alla temperatura di ebollizione.

Il tiraggio consigliato è di 10-20 pascal per la canna fumaria. Tiraggi superiori, aumentano il consumo di legna e riducono l'efficienza.

Non vuotate mai l'impianto onde evitare la corrosione: se si corre il rischio di gelate nei tubi, utilizzate prodotti antigelo da miscelare nell'acqua.

L'installazione deve essere fatta da personale competente che certifica la correttezza dell'impianto.

ATTENZIONE: il montaggio con vaso di espansione chiuso è espressamente vietato da L'ARTISTICO. Alcuni idraulici lo effettuano: anche in Francia è consentita l'installazione a vaso di espansione chiuso. **Per i nostri termoprodotti, L'ARTISTICO VIETA L'INSTALLAZIONE A VASO CHIUSO, PENA LA DECADENZA DELLA GARANZIA**. Lo vietiamo per motivi di sicurezza. Il vaso di espansione aperto vi dà la massima garanzia e non potrà mai provocare incaute sovrapressioni nell'impianto: anche in caso di ebollizione, lo sfogo nel vaso di espansione aperto è la massima garanzia di sicurezza.

VALVOLA DI SICUREZZA 3,5 BAR

Con un impianto a vaso di espansione aperto, l'installazione della valvola di sicurezza 3,5 BAR sullo sfiato, non é obbligatoria. Vi consigliamo di inserirla in quanto é una sicurezza in più: può essere utile in caso di occlusione dei tubi per acqua con molto calcare o di dimenticanza del cliente di eseguire il lavaggio annuale anticalcare.

Esempio installazione Rain (con kit scambiatori solo per caloriferi)

Alloggiamento delle 2 sonde da centralina
e sonda valvola aria automatica

Vaso
d'espansione

C

Mandata
impianto

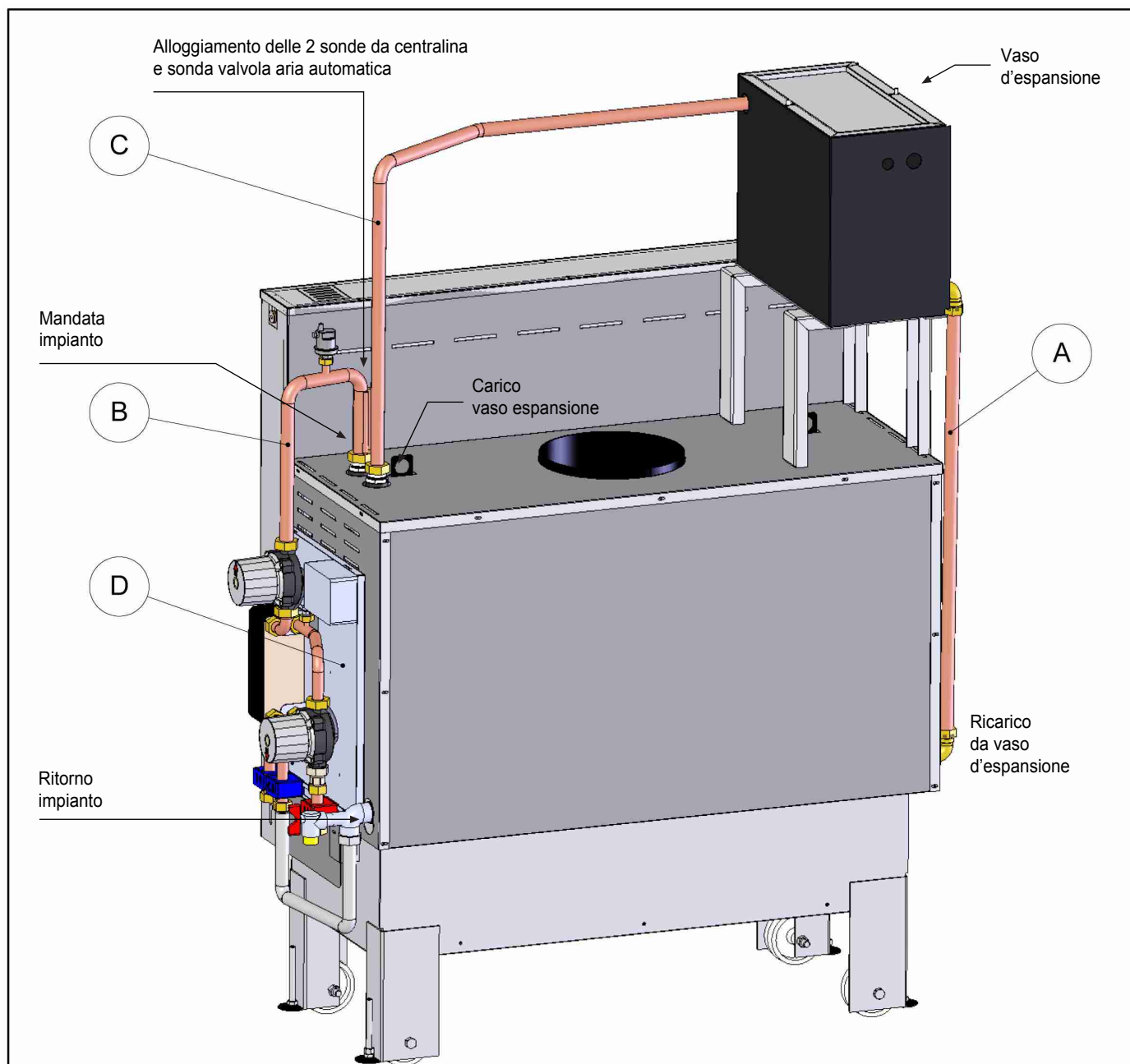
A

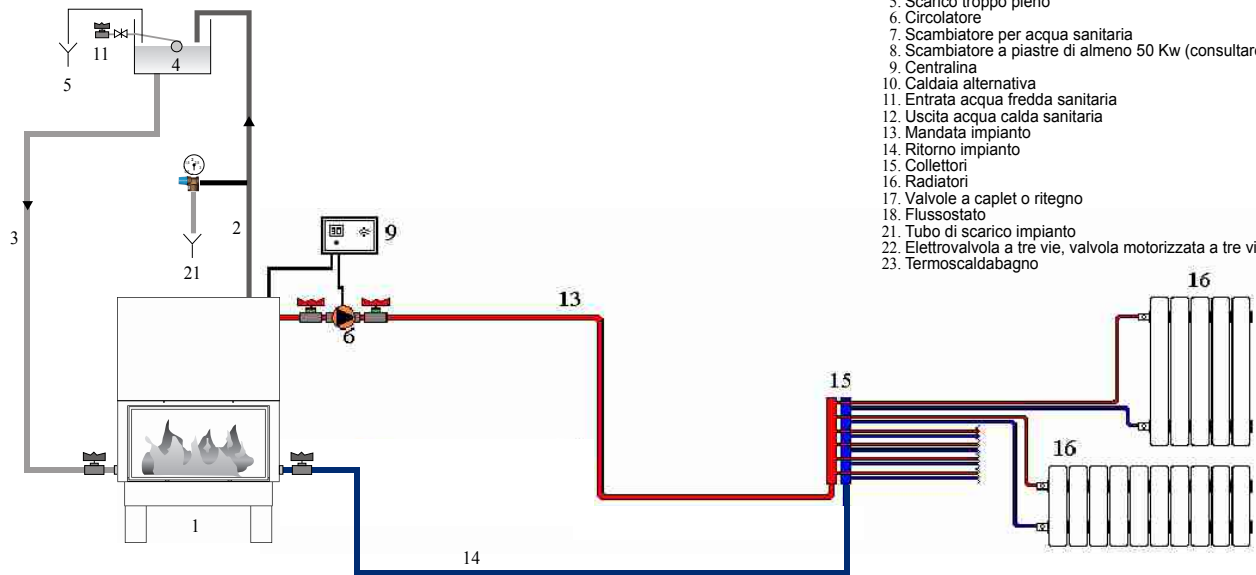
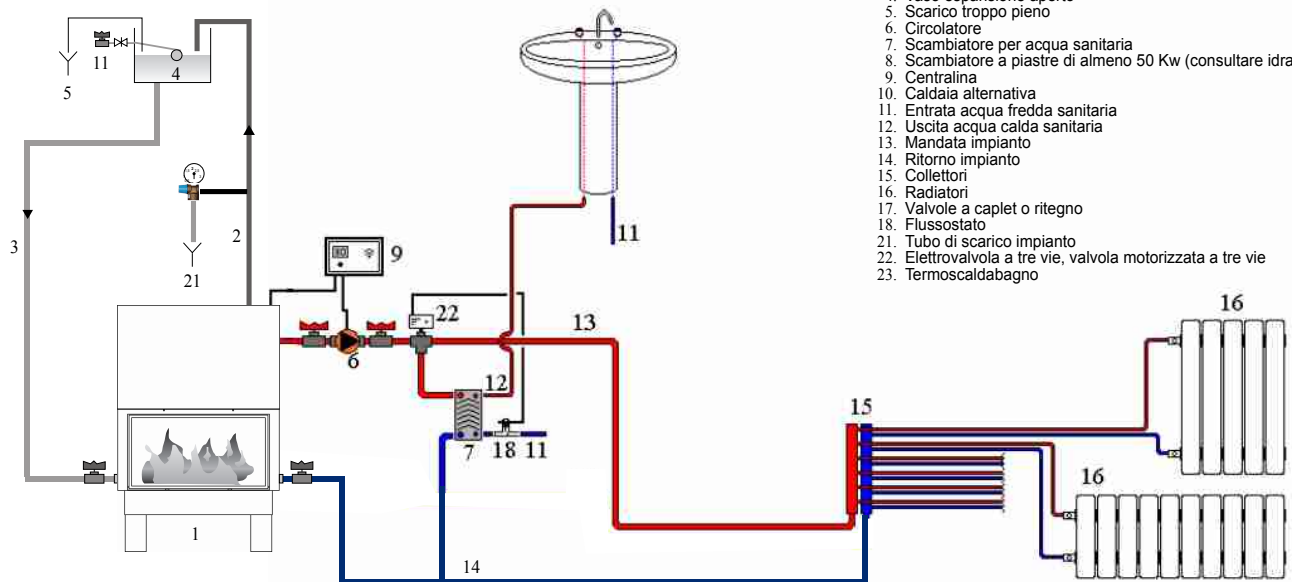
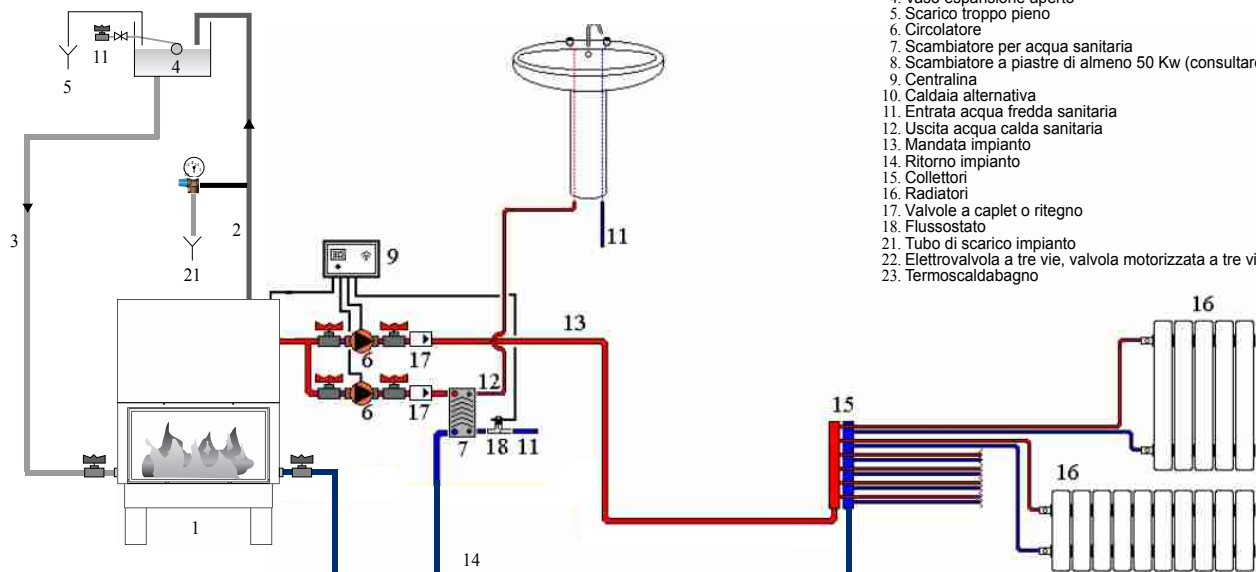
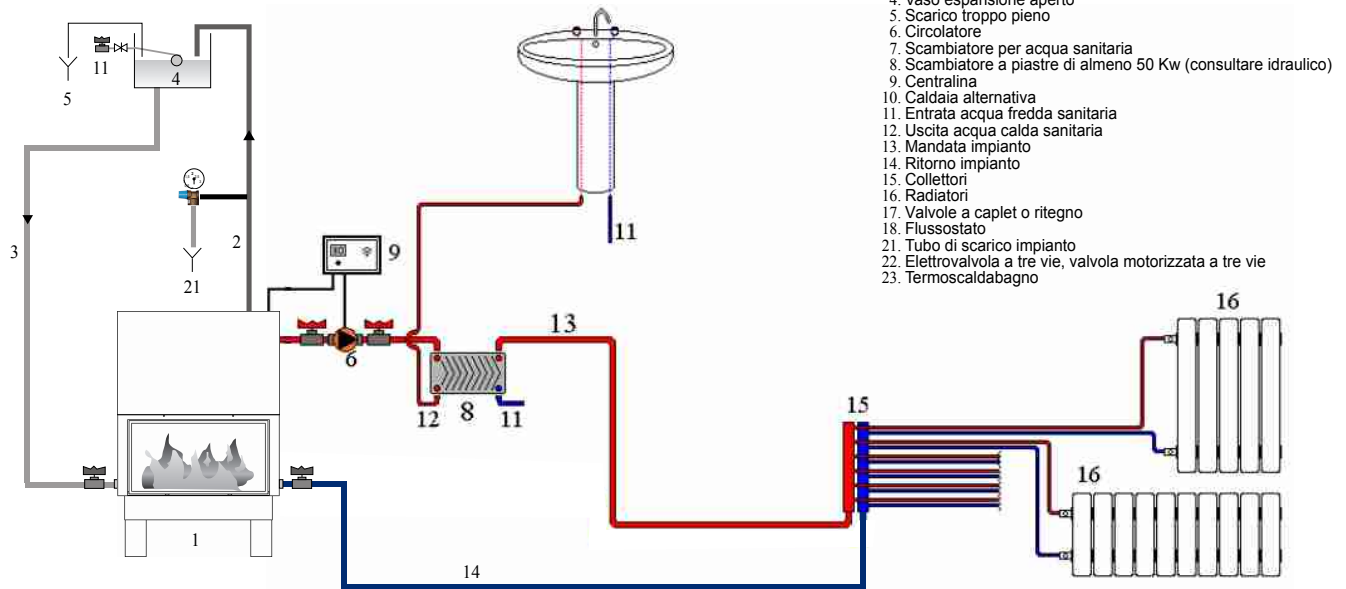
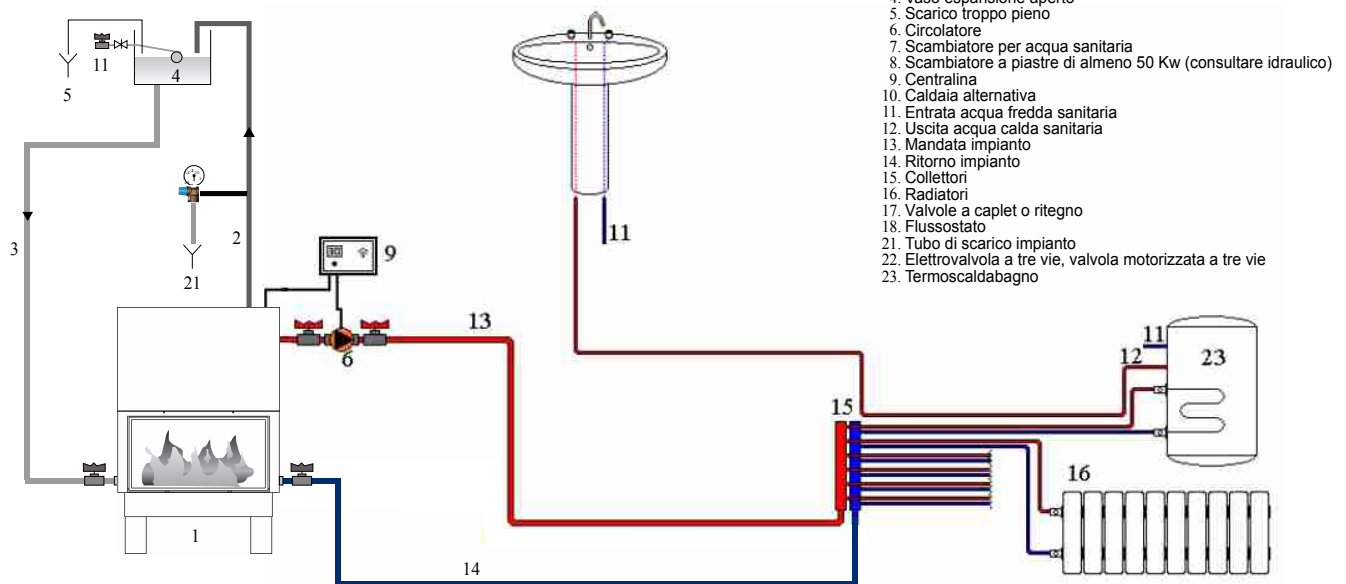
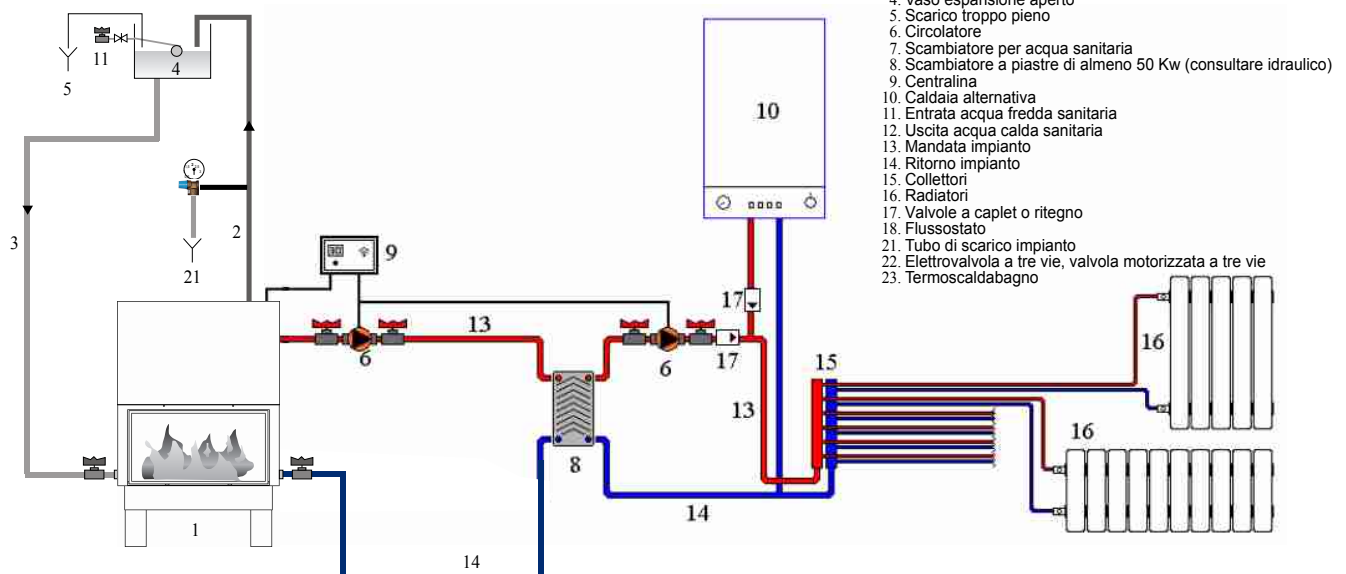
B

Carico
vaso espansione

D

Ricarico
da vaso
d'espansione

Ritorno
impianto

Articolo num.	CODICE	DESCRIZIONE	QUANTITA'
A	32376	CARICO VASO ESP.	1
B	32384	MANDATA RISCALD.	1
C	32375	SFIATO VASO ESP.	1
D	029385	KIT CALORIFERI	1

Schema 1. Solo termocamino

Schema 2. Termocamino con acqua sanitaria con elettrovalvola

Schema 3. Termocamino con acqua sanitaria con 2 circolatori

Schema 4. Termocamino con acqua sanitaria con scambiatore a passaggio

Schema 5. Termocamino con acqua sanitaria con termoscaldabagno

Schema 6. Termocamino abbinato a caldaia a gas

Schema 7. Termocamino abbinato con caldaia a gas,acqua sanitaria con elettrovalvola

1. Termocamino L'Artistico
2. Tubo di sfiato
3. Tubo ricarico impianto
4. Vaso espansione aperto
5. Scarico troppo pieno
6. Circolatore
7. Scambiatore per acqua sanitaria
8. Scambiatore a piastre di almeno 50 Kw (consultare idraulico)
9. Centralina
10. Caldaia alternativa
11. Entrata acqua fredda sanitaria
12. Uscita acqua calda sanitaria
13. Mandata impianto
14. Ritorno impianto
15. Collettori
16. Radiatori
17. Valvole a caplet o ritegno
18. Flussostato
21. Tubo di scarico impianto
22. Elettrovalvola a tre vie, valvola motorizzata a tre vie
23. Termoscaldabagno

Schema 8. Termocamino abbinato con caldaia a gas,acqua sanitaria con 2 circolatori

1. Termocamino L'Artistico
2. Tubo di sfiato
3. Tubo ricarico impianto
4. Vaso espansione aperto
5. Scarico troppo pieno
6. Circolatore
7. Scambiatore per acqua sanitaria
8. Scambiatore a piastre di almeno 50 Kw (consultare idraulico)
9. Centralina
10. Caldaia alternativa
11. Entrata acqua fredda sanitaria
12. Uscita acqua calda sanitaria
13. Mandata impianto
14. Ritorno impianto
15. Collettori
16. Radiatori
17. Valvole a caplet o ritegno
18. Flussostato
21. Tubo di scarico impianto
22. Elettrovalvola a tre vie, valvola motorizzata a tre vie
23. Termoscaldabagno

Schema 9. Termocamino abbinato con caldaia a gas,acqua sanitaria con scambiatore a passaggio

1. Termocamino L'Artistico
2. Tubo di sfiato
3. Tubo ricarico impianto
4. Vaso espansione aperto
5. Scarico troppo pieno
6. Circolatore
7. Scambiatore per acqua sanitaria
8. Scambiatore a piastre di almeno 50 Kw (consultare idraulico)
9. Centralina
10. Caldaia alternativa
11. Entrata acqua fredda sanitaria
12. Uscita acqua calda sanitaria
13. Mandata impianto
14. Ritorno impianto
15. Collettori
16. Radiatori
17. Valvole a caplet o ritegno
18. Flussostato
21. Tubo di scarico impianto
22. Elettrovalvola a tre vie, valvola motorizzata a tre vie
23. Termoscaldabagno

Schema 10. Termocamino abbinato con caldaia a gas,acqua sanitaria con termoscaldabagno

1. Termocamino L'Artistico
2. Tubo di sfiato
3. Tubo ricarico impianto
4. Vaso espansione aperto
5. Scarico troppo pieno
6. Circolatore
7. Scambiatore per acqua sanitaria
8. Scambiatore a piastre di almeno 50 Kw (consultare idraulico)
9. Centralina
10. Caldaia alternativa
11. Entrata acqua fredda sanitaria
12. Uscita acqua calda sanitaria
13. Mandata impianto
14. Ritorno impianto
15. Collettori
16. Radiatori
17. Valvole a caplet o ritegno
18. Flussostato
21. Tubo di scarico impianto
22. Elettrovalvola a tre vie, valvola motorizzata a tre vie
23. Termoscaldabagno

Schema 11. Termocamino abbinato con caldaia a gasolio

1. Termocamino L'Artistico
2. Tubo di sfiato
3. Tubo ricarico impianto
4. Vaso espansione aperto
5. Scarico troppo pieno
6. Circolatore
7. Scambiatore per acqua sanitaria
8. Scambiatore a piastre di almeno 50 Kw (consultare idraulico)
9. Centralina
10. Caldaia alternativa
11. Entrata acqua fredda sanitaria
12. Uscita acqua calda sanitaria
13. Mandata impianto
14. Ritorno impianto
15. Collettori
16. Radiatori
17. Valvole a caplet o ritegno
18. Flussostato
21. Tubo di scarico impianto
22. Elettrovalvola a tre vie, valvola motorizzata a tre vie
23. Termoscaldabagno

Schema 12. Termocamino abbinato con caldaia a gasolio, acqua sanitaria con elettrovalvola

1. Termocamino L'Artistico
2. Tubo di sfiato
3. Tubo ricarico impianto
4. Vaso espansione aperto
5. Scarico troppo pieno
6. Circolatore
7. Scambiatore per acqua sanitaria
8. Scambiatore a piastre di almeno 50 Kw (consultare idraulico)
9. Centralina
10. Caldaia alternativa
11. Entrata acqua fredda sanitaria
12. Uscita acqua calda sanitaria
13. Mandata impianto
14. Ritorno impianto
15. Collettori
16. Radiatori
17. Valvole a caplet o ritegno
18. Flussostato
21. Tubo di scarico impianto
22. Elettrovalvola a tre vie, valvola motorizzata a tre vie
23. Termoscaldabagno

Schema 13. Termocamino abbinato con caldaia a gasolio, acqua sanitaria con 2 circolatori

1. Termocamino L'Artistico
2. Tubo di sfiato
3. Tubo ricarico impianto
4. Vaso espansione aperto
5. Scarico troppo pieno
6. Circolatore
7. Scambiatore per acqua sanitaria
8. Scambiatore a piastre di almeno 50 Kw (consultare idraulico)
9. Centralina
10. Caldaia alternativa
11. Entrata acqua fredda sanitaria
12. Uscita acqua calda sanitaria
13. Mandata impianto
14. Ritorno impianto
15. Collettori
16. Radiatori
17. Valvole a caplet o ritegno
18. Flussostato
21. Tubo di scarico impianto
22. Elettrovalvola a tre vie, valvola motorizzata a tre vie
23. Termoscaldabagno

Schema 14. Termocamino abbinato con caldaia a gasolio, acqua sanitaria con scambiatore a passaggio

1. Termocamino L'Artistico
2. Tubo di sfiato
3. Tubo ricarico impianto
4. Vaso espansione aperto
5. Scarico troppo pieno
6. Circolatore
7. Scambiatore per acqua sanitaria
8. Scambiatore a piastre di almeno 50 Kw (consultare idraulico)
9. Centralina
10. Caldaia alternativa
11. Entrata acqua fredda sanitaria
12. Uscita acqua calda sanitaria
13. Mandata impianto
14. Ritorno impianto
15. Collettori
16. Radiatori
17. Valvole a caplet o ritegno
18. Flussostato
21. Tubo di scarico impianto
22. Elettrovalvola a tre vie, valvola motorizzata a tre vie
23. Termoscaldabagno

Schema 15. Termocamino abbinato con caldaia a gasolio, acqua sanitaria con termoscaldabagno

1. Termocamino L'Artistico
2. Tubo di sfiato
3. Tubo ricarico impianto
4. Vaso espansione aperto
5. Scarico troppo pieno
6. Circolatore
7. Scambiatore per acqua sanitaria
8. Scambiatore a piastre di almeno 50 Kw (consultare idraulico)
9. Centralina
10. Caldaia alternativa
11. Entrata acqua fredda sanitaria
12. Uscita acqua calda sanitaria
13. Mandata impianto
14. Ritorno impianto
15. Collettori
16. Radiatori
17. Valvole a caplet o ritegno
18. Flussostato
21. Tubo di scarico impianto
22. Elettrovalvola a tre vie, valvola motorizzata a tre vie
23. Termoscaldabagno

Consigli in caso di anomalie o disfunzioni

CONSTATAZIONI	CAUSE POSSIBILI	RIMEDI
Difficoltà d'accensione	- Combustibile umido o troppo grosso - Canna fumaria fredda - Tiraggio insufficiente	- Utilizzare del legno più piccolo e ben secco al fine di creare un letto di brace - Scaldare la canna fumaria infiammando della carta di giornale a porta chiusa - Verificare lo stato della canna fumaria e le entrate nell'abitazione
Ritorni di fumo	Tiraggio insufficiente - Comignolo non regolamentare - Canna fumaria mal isolata - Canna fumaria troppo corta - Canna fumaria non sigillata - Sezione canna troppo piccola - Canna fumaria ostruita da corpi estranei o cemento - Influenza di vento - Presenza di una VM.C. (aspiratore) o di una cappa aspirante troppo potente - Durante l'apertura della porta	- Vedere il comignolo - Ispezionare la canna e predisporre la pulizia se necessario - Vedere il paragrafo riguardante i comignoli e gli arrivi d'aria - Rivedere gli arrivi d'aria nella casa (verificare aprendo una porta o una finestra) - Aprire sempre lentamente la porta onde evitare aspirazioni di fumo verso l'esterno - Noi consigliamo l'istallazione di un otturatore tra l'apparecchio e il frontale del camino
Condensa o sporco sulle pareti interne del focolare	- Bassa temperatura nella camera di combustione - Legna umida - Poco tiraggio **N.B. La condensa sulle pareti di un termocamino che scalda l'acqua è normale. Dovete pulire regolarmente il vetro e pareti interne con prodotti specifici.**	- Far lavorare il focolare con le valvole aria aperte - Cambiare legna - Consultare il Vostro rivenditore
Poco riscaldamento, il fuoco prende difficilmente in regolazione normale	- Tiraggio insufficiente - Legno troppo umido - Legno troppo grosso di diametro	- Vedere sopra - Utilizzare legno tra 15 e 20% d'umidità - Assicurarsi di avere una combustione viva nel focolare prima di caricarlo con del legno di grosso diametro. Aumentare l'arrivo d'aria primaria. Giocare sulla valvola di tiraggio
Fuoco anomalo nel focolare	- Tiraggio insufficiente - Legno umido - Mancata pulizia	- Vedere sopra - Rispettare regolarmente la pulizia delle ceneri.
Cattivo riscaldamento con un fuoco vivo	- Mancanza di tenuta tra il focolare e la canna - Tiraggio eccessivo	- Verificare la tenuta e la sigillatura con il focolare - Ridurre le condizioni di tiraggio, in caso di bisogno mettere un riduttore di tiraggio sulla valvola

Consigli in caso di anomalie o disfunzioni

CONSTATAZIONI	CAUSE POSSIBILI	RIMEDI
Troppo riscaldamento, combustione troppo rapida	- Sovraccarico di legna - Combustibile di piccolo diametro - Tiraggio eccessivo	- Non esagerate nel carico legna - Aumentare il diametro dei ciocchi. - Pulire l'apparecchio più spesso. - Vedere sopra
Ritorni di fumo dal vetro	- Condizioni di tiraggio insufficiente a funzionamento ottimale dell'apparecchio	- Aprire leggermente la valvola di tiraggio al fine di ottimizzare l'aria di combustione
Il vetro si sporca troppo presto	- Legno umido - Tiraggio leggermente insufficiente - Bassa temperatura nella camera di combustione - Legno umido	- Utilizzare legna tra 15 e 20% d'umidità - Aumentare le entrate d'aria (primaria e secondaria)
Formazione di residui nella canna fumaria	- Canna fumaria troppo lunga - Canna fumaria mal isolata - Utilizzo salturaio del focolare	- Utilizzare legna tra 15 e 20% di umidità - Se possibile ridurre il percorso della canna, intubare la, canna ed isolarla con lana di roccia -E consigliato un uso costante e vivo dell'apparecchio

Nota: il funzionamento di un focolare ACQUACHAUDE dipende purtroppo anche dalle condizioni climatiche ed atmosferiche: Venti forti = eccesso di tiraggio; Nebbia = mancanza di tiraggio.

Alcuni consigli per un buon funzionamento

INSTALLAZIONE	UTILIZZAZIONE	MANUTENZIONE
1• Procedere ad una diagnosi tecnica prima del montaggio: - stato a conformità della canna fumaria; - presenza di materiali combustibili; - presa di aria fresca; 2• Rispettare le distanze della canna fumaria (15 cm da tutti i materiali infiammabili). 3• Realizzare una buona protezione termica delle travi se in legno. 4• Curare il raccordo del tubo fumi. 5• Prevedere uno sportello d'ispezione nella cappa per verificare lo stato dei tubi e per pulire l'interno della cappa. 6• Realizzare sempre una griglia di decompressione nella cappa a 30 cm dal soffitto. 7• Verificare che lungo tutta la cappa e la canna non ci siano delle sacche di aria viziata.	1• Non bruciare legna umida che sporca ed incrosta il vetro e riduce il rendimento. 2• Non utilizzare il focolare come inceneritore (certe materie plastiche degradano ed incrostano anormalmente le canne). 3• Non accendere con alcool o benzina. Non spegnere con acqua. 4• Non sovraccaricare l'apparecchio oltre il carico di legna consigliato. 5• Ottimizzare il rendimento giocando sulle regolazioni d'aria primaria e secondaria. 6• Togliere la cenere regolarmente al fine di conservare il camino pulito e ottenere una buona resa. 7• Consentire una corretta e sufficiente entrata d'aria di combustione per mantenere regolare la fiamma. 8• Verificare che la depressione nella canna fumaria sia conforme alle nostre indicazioni: tra 1 e 2 mm di CE (10/20 pascal)	1• Fare 2 pulizie annue della canna fumaria. 2• Dopo il passaggio di pulizia della canna verificare che i tubi siano sigillati. 3• Attenzione ai sedimenti di fuliggine (nelle parti orizzontali ed inclinati dei tubi). 4• Pulire periodicamente il vetro. Attenzione: alcuni prodotti non conformi possono danneggiare gli snodi e le guarnizioni della porta. 5• Pulire regolarmente le bocchette dei ventilatori ad estrazione. 6• È raccomandato di pulire a fondo e di ridipingere annualmente l'interno del focolare a fine stagione. 7• Controllare e pulire regolarmente l'interno della cappa. 8• Controllare che le entrate d'aria fredda non siano ostruite da nidi o ragnatele. 9• Spolverare e pulire regolarmente le griglie delle uscite d'aria calda. 10• Cambiare periodicamente i pezzi d'usura: - refrattari; - deflettore; - guarnizioni.

Centralina 27554 (Vincenzo special): gestione di 1 pompa

Rettifica 11.2013

Interruttore corrente
I = Accesa - O = Spenta
Attenzione: lasciare sempre l'interruttore su I; la luce si accende quando entra in funzione il circolatore

Interruttore girarrosto
I = Acceso - O = Spento

Termometro temperatura acqua mandata

Termostato per impostare la temperatura partenza circolatore Consigliato 50° - 60°

Centralina elettromeccanica fronte

Questa è una centralina per il controllo dei termocaminetti ad acqua FOYER DE L'ARTISTICO. La scelta è caduta su un modello elettromeccanico per le sue grandi doti d'affidabilità e per la possibilità di controllare, anche in caso di mancanza di corrente, la temperatura della mandata acqua. Questa centralina se installata correttamente e secondo le nostre indicazioni ha una garanzia di 12 mesi.
Se l'apparecchio viene manomesso, non installato secondo le regole, se si rompe a causa di fenomeni elettrici o sovraccarichi di corrente, se viene danneggiato durante il trasporto od il montaggio; decade ogni garanzia.

CARATTERISTICHE GENERALI:

1. Contenitore ad incasso 4 moduli con placca di finitura
2. Termometro capillare con 1,5 metri di capillare e precisione 3°c
3. Interruttore generale illuminato
4. Interruttore girarrosto
5. Allarme sonoro se la temperatura supera i 90°c con sensore a pastiglia a contatto completa di cavetto e molla per fissaggio
6. Termostato di avvio circolatore
7. Possibilita di collegare il flussostato per bloccare il circolatore in caso di prelievo acqua sanitaria
8. Connessione per alimentazione caldaia a gas se il camino non ha raggiunto la temperatura necessaria alla partenza pompa.

COLLEGAMENTI ALLA MORSETTIERA SUL RETRO

MORSETTI 1 - 2
Termostato a contatto 90°C per l'allarme sonoro da installare con l'apposita molla sul tubo di mandata del focolare

MORSETTI 3 – 4
Alimentazione caldaia a gas. A questi morsetti, la corrente 220 V è presente quando la temperatura del termocaminetto non ha raggiunto la temperatura impostata sul cursore tondo frontale. Possono anche alimentare elettrovalvole o altre apparecchiature. La corrente viene disinserite quando la temperatura del termocaminetto raggiunge il valore impostato

MORSETTI 5 – 6
Alimentazione circolatore/pompa attraverso un relé ad impulso **(non fornito e utile nel caso si vogliono utilizzare 2 pompe; nel caso si installi una sola pompa il relé non serve)**. A questi morsetti, la corrente è presente quando la temperatura del termocaminetto **ha raggiunto** la temperatura impostata sul cursore tondo frontale.

MORSETTI 7 – 8
Flussostato. Se lo installate, togliete il ponticello. Il flussostato ha il compito di fermare il circolatore/pompa quando vi è richiesta di acqua sanitaria. ATTENZIONE: questo vale per le caldaie o termocaminetti con scambiatore sanitario interno al corpo focolare, quindi **non** è da utilizzare con i nostri termocaminetti FOYER DE L'ARTISTICO.

MORSETTI 9 – 10
Girarrosto. La corrente è presente quando il bottone nero frontale e sull'1

MORSETTI 12 – 14
Ingresso corrente 230V

Messa a terra. Collegare la messa a terra proveniente dalla corrente direttamente alla messa a terra dei circolatori senza passare dalla centralina.

PROTEGGERE LA CENTRALINA CON UN INTERRUTTORE DIFFERENZIALE
FATE REALIZZARE TUTTI I COLLEGAMENTI AD UNA PERSONA ESPERTA E COMPETENTE.
CONTROLLATE 2 VOLTE PRIMA DI DARE CORRENTE.

Schema installazione standard con modulo opzionale "Solo caloriferi"

Rettifica 11.2013

Sonda termometro

Ingresso corrente 230 V

Retro della centralina elettromeccanica

Sonda termostato

Sui contatti 3 e 4 è presente la corrente 220V, per far funzionare la caldaia a gas o a gasolio, quando la temperatura dell'acqua nel termocamino é inferiore alla temperatura impostata sulla centralina. Per esempio se sul termostato della centralina impostiamo la partenza pompa a 60° C, quando la temperatura dell'acqua del focolare é a 40° C funziona la caldaia a Gas o Gasolio. Quando l'acqua del focolare arriva a 62° C, la centralina spegne automaticamente la caldaia a gas e dà corrente alla pompa del camino (dando quindi corrente ai contatti 5 e 6 e non più ai contatti 3 e 4).

Sonde da inserire nel pozzetto sul focolare

Utilizzare il filo fornito con morsetti

La messa a terra va collegata dalla presa di corrente direttamente alla messa a terra dei circolatori

Vaso di espansione aperto con galleggiante

Entrata acqua fredda

Termostato a contatto

Scarico troppo pieno

KIT Circolatore caloriferi

Mandata

Valvola Clapet

Ritorno

Ritorno impianto caloriferi

Radiatori

Caldaia a gas, gasolio

Valvola Clapet

Collegamento elettrico della centralina 27554 (Vincenzo special) al modulo opzionale "Solo caloriferi"

Collegamenti sul modulo:

1 = Vuoto
2 = Vuoto
3 = Marrone (contatto 5)
4 = Blu (contatto 6)
5 = Marrone (contatto 5)
6 = Blu (contatto 6)
7 = Terra
8 = Terra

Sonde da inserire nel pozzetto sul focolare

Sonda termometro

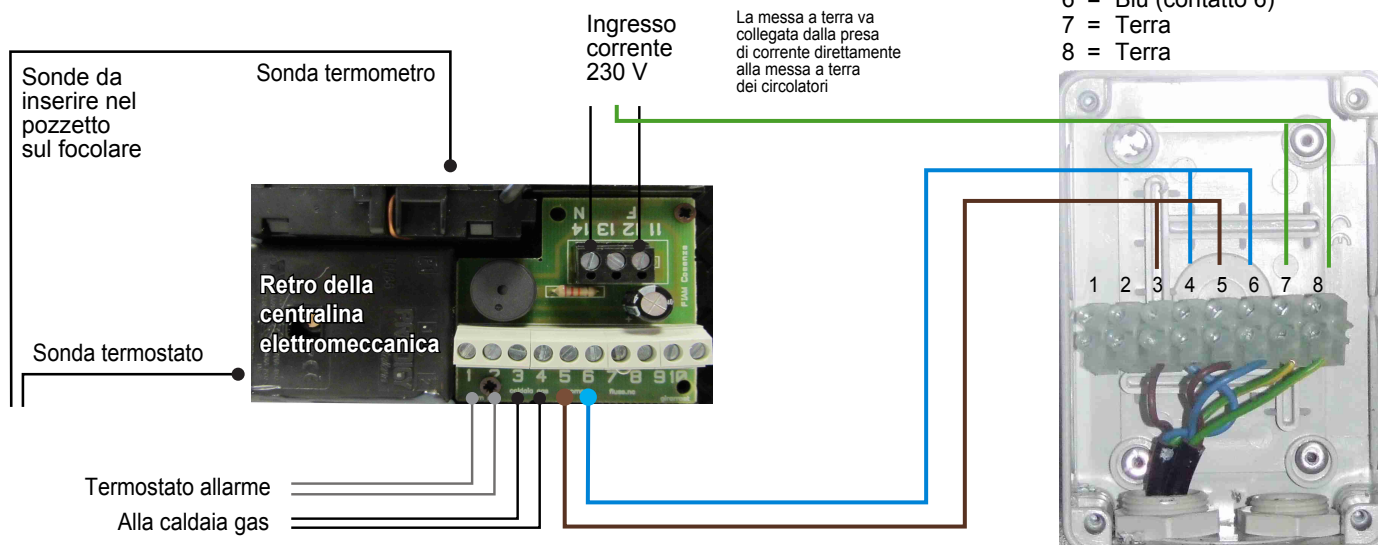
Ingresso corrente 230 V

La messa a terra va collegata dalla presa di corrente direttamente alla messa a terra dei circolatori

Retro della centralina elettromeccanica

Sonda termostato

Termostato allarme

Alla caldaia gas

Schema installazione standard con modulo 29386 (Caloriferi + acqua sanitaria)

Rettifica 10.2012

Sonda termometro

Ingresso corrente 230 V

1 e 2 Termostato allarm
3 e 4 Caldaia a gas
5 e 6 Pompa caloriferi
4 e 7 Pompa sanitaria
8 e 9 Flussostato
9 e 10 Grill
12 e 14 ingresso 230 v

Sonda termostato

Retro della centralina elettromeccanica

Sui contatti 3 e 4 è presente la corrente 230V, per far funzionare la caldaia a gas o a gasolio, quando la temperatura dell'acqua nel termocamino é inferiore alla temperatura impostata sulla centralina. Per esempio: se sul termostato della centralina impostiamo la partenza pompa a 60° C, e la temperatura dell'acqua del focolare é a 40° C, entrerà in funzione la caldaia a Gas o Gasolio. Quando l'acqua del focolare arriva a 62° C, la centralina spegne automaticamente la caldaia a gas e dà corrente alla pompa del camino.

Sonde da inserire nel pozzetto sul focolare

Utilizzare il filo fornito con morsetti

La messa a terra va collegata dalla presa di corrente direttamente alla messa a terra dei circolatori

Vaso di espansione aperto con galleggiante

Entrata acqua fredda

Termostato a contatto

Sanitari

Scarico troppo pieno

Entrata acqua fredda sanitaria

Mandata

Valvola Clapet

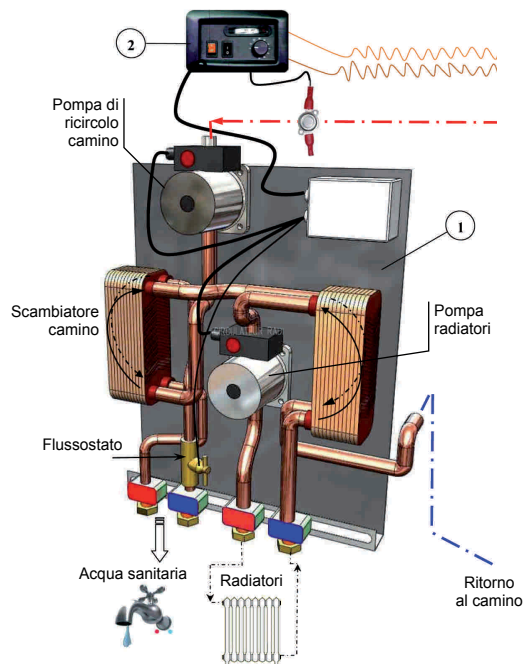
Ritorno

Ritorno impianto caloriferi

Radiatori

Caldaia a gas, gasolio

Valvola Clapet

Centralina elettromeccanica 29427 (vista frontale)

Interruttore corrente
I = Accesa - O = Spenta
Attenzione: lasciare sempre l'interruttore su I; la luce si accende solo quando entra in funzione la pompa

Termometro temperatura acqua mandata

Termostato per impostare la temperatura partenza circolatore Consigliato 50° - 60°

Interruttore non operativo in questo modello

Collegamento elettrico della centralina 29427 al modulo 29386 (Caloriferi + acqua sanitaria)

Rettifica 10.2012

Ingresso corrente 230 V

La messa a terra va collegata dalla presa di corrente direttamente alla messa a terra dei circolatori

Sonde da inserire nel pozzetto sul focolare. **Attenzione: metterle "a bagno" in olio o grasso allo zinco**

Sonda termometro

1 e 2 Termostato allarm
3 e 4 Caldaia a gas
5 e 6 Pompa caloriferi
4 e 7 Pompa sanitaria
8 e 9 Flussostato
9 e 10 Grill
12 e 14 ingresso 230 v

Sonda termostato

Termostato allarme

Alla caldaia gas

Retro della centralina elettromeccanica

Collegamenti elettrici della centralina 29427:

Morsetto		Funzione
1 = Bianco 2 = Bianco	Termostato a contatto 90°C per l'allarme sonoro da installare con l'apposita molla sul tubo di mandata del focolare	Termostato a contatto allarme 90° C
3 = Nero 4 = Nero	Alimentazione caldaia a gas. A questi morsetti, la corrente 230 V è presente quando la temperatura del termocami-netto non ha raggiunto la temperatura impostata sul cursore tondo frontale.	Alimentazione 230 V alla caldaia a gas
4 = Marrone (contatto 5 sul modulo)		Pompa ricircolo camino
5 = Blu (contatto 2 sul modulo) 6 = Marrone (contatto 1 sul modulo)		Pompa radiatori
7 = Blu (contatto 6 sul modulo)		Pompa ricircolo camino
8 = Rosso (contatto 4 sul modulo) 9 = Bianco (contatto 3 sul modulo)		Flussostato
10 = Vuoto		
11 = Vuoto		
12 = Entrata corrente 230 V		
13 = Vuoto		
14 = Entrata corrente 230 V		

1 2 3 4 5 6 7 8

IMPORTANTE: alla richiesta di acqua sanitaria, il flussostato interrompe il funzionamento della pompa dei radiatori mentre la pompa ricircolo camino continua a funzionare.

ATTENZIONE

IL KIT FORNITO VIENE PREASSEMBLATO IN FABBRICA MA NON VIENE GARANTITA LA TENUTA STAGNA DEI RACCORDI CHE DEVE ESSERE VERIFICATA DALL'INSTALLATORE

TASSATIVO AL TERMINE DELL'INSTALLAZIONE CONTROLLARE SEMPRE LA TENUTA ACQUA DELL'IMPIANTO

L'ARTISTICO NON SI ASSUME NESSUNA RESPONSABILITA' PER EVENTUALI PERDITE D'ACQUA DAI RACCORDI

32102 RAIN 90

IT-EN / Rev. 03.2013

Combustibile / Fuel	Legna / Wood logs
Potenza termica nominale (utile) / Nominal Thermal output	26 kW
Potenza termica resa all'acqua / Power given back to water	14 kW
Potenza termica all'ambiente / Power given back to the room	12 kW
Rendimento / Efficiency	77,5%
Pressione massima d'esercizio / Max working pressure	1,5 bar
Assorbimento elettrico a regime / Power electrical worker operatively	-
Ventilatore aria / Heating fan	No
Regolazione e funzionamento / Adjustment and functioning	Centralina esterna / Control unit
Peso netto / Poids Net	260 Kg
Tensione e frequenza nominale / Rated voltage-frequency	230 V - 50 Hz
CO al 13% di O2 / CO at 13% of O2	0,16%
Portata in massa dei fumi / Flue gas mass flow	23,7 g/s
Polveri / Dust	57,8 mg/Nm3
Temperatura dei fumi / Flue gas temperature	300° C
Tiraggio (depressione) / Negative pressure	12 Pa
Tubo uscita fumi / Connexion for flue gas exit	Ø 200 mm
Ingresso aria combustione / Connexion for combustion air inlet	Ø 150 mm
Allacciamento tubi radiatori / Connection pipe radiators	Ø 1”
Uscita bocchette aria calda / Exit vents hot air	No
Cassetto cenere / Ashtray	No
Altezza minima canna fumaria / Height min. flue pipe	500 cm
Carico max di legna / Maximum fuel loady	20 kg
Garanzia anni / Guarantee years	2

L'ARTISTICO

L'installazione deve essere realizzata in conformità con la norma Italiana UNI10683 in vigore. Devono essere altresì essere rispettati tutti i regolamenti locali, regionali e le prescrizioni da noi riportate nel libretto istruzioni allegato al prodotto. Apparecchio a combustione intermittente. Funzionamento a porta chiusa.
All local and regional regulations have to satisfied as well as all the rules highlighted in the instruction manual. Intermittent combustion unit. Functioning: closed door.

CE 08 — Modello: **Rain 90** — Normativa: **EN 13229:2001 EN 13229/A2:2004** — **L'ARTISTICO SpA** Via Nazionale 2 Puegnago (BS) Italy

Potenza termica nominale	:	26 Kw
Potenza produz. acqua	:	14 Kw
Potenza resa all'aria	:	12 Kw
CO misurato (al 13% O_2)	:	0,16 %
Rendimento	:	77,5 %
Massima pressione idrica	:	1,5 bar
Temperatura dei fumi	:	300° C
Tiraggio	:	12 Pa

Polveri: 57,8 mg/Nm³
Combustibile: Legna
Distanza rispetto a materiali combustibili adiacenti: Vedere istruzioni

Leggere e seguire le istruzioni d'uso. Usare solo combustibili raccomandati. Questo apparecchio è idoneo alla combustione intermittente.

CE 08 — Model: **Rain 90** — Normativa: **EN 13229:2001 EN 13229/A2:2004** — **L'ARTISTICO SpA** Via Nazionale 2 Puegnago (BS) Italy

Thermal output	:	26 Kw
Thermal out. to water	:	14 Kw
Thermal out. to the room	:	12 Kw
CO rate (al 13% O_2)	:	0,16 %
Efficiency	:	77,5 %
Max working pressure	:	1,5 bar
Flue gas temperature	:	300° C
Negative pressure	:	12 Pa

Dust: 57,8 mg/Nm³
Fuel: Wood logs
Minimum distance from flammable materials: see instruction.

Read and follow the instruction of installation/use. Use only fuel types indicated. Appliance kind: intermittent burning.

A = 400 cm²
B = 600 cm²
D = Ø 200 mm

A = 8 cm
B = 8 cm
C = 3 cm
D = 21 cm
S = 120 cm

32153 RAIN 90 + KIT AC

IT-EN / Rev. 03.2013

Combustibile / Fuel	Legna / Wood logs
Potenza termica nominale (utile) / Nominal Thermal output	26 kW
Potenza termica resa all'acqua / Power given back to water	14 kW
Potenza termica all'ambiente / Power given back to the room	12 kW
Rendimento / Efficiency	77,5%
Pressione massima d'esercizio / Max working pressure	1,5 bar
Assorbimento elettrico a regime / Power electrical worker operatively	-
Ventilatore aria / Heating fan	No
Regolazione e funzionamento / Adjustment and functioning	Centralina esterna / Control unit
Peso netto / Poids Net	260 Kg
Tensione e frequenza nominale / Rated voltage-frequency	230 V - 50 Hz
CO al 13% di O2 / CO at 13% of O2	0,16%
Portata in massa dei fumi / Flue gas mass flow	23,7 g/s
Polveri / Dust	57,8 mg/Nm3
Temperatura dei fumi / Flue gas temperature	300° C
Tiraggio (depressione) / Negative pressure	12 Pa
Tubo uscita fumi / Connexion for flue gas exit	Ø 200 mm
Ingresso aria combustione / Connexion for combustion air inlet	Ø 150 mm
Allacciamento tubi radiatori / Connection pipe radiators	Ø ¾"
Uscita bocchette aria calda / Exit vents hot air	No
Cassetto cenere / Ashtray	No
Altezza minima canna fumaria / Height min. flue pipe	500 cm
Carico max di legna / Maximum fuel loady	20 kg
Garanzia anni / Guarantee years	2

160
1785 - 1845
1082
35
80
32
564
140
163
172
203
520
110 118 55
155 556 262
525
Ø 200
153°
12,5°
607

L'ARTISTICO

L'installazione deve essere realizzata in conformità con la norma Italiana UNI10683 in vigore. Devono essere altresì essere rispettati tutti i regolamenti locali, regionali e le prescrizioni da noi riportate nel libretto istruzioni allegato al prodotto. Apparecchio a combustione intermittente. Funzionamento a porta chiusa.
All local and regional regulations have to satisfied as well as all the rules highlighted in the instruction manual. Intermittent combustion unit. Functioning: closed door.

CE 08

Modello: **Rain 90**
Normativa: **EN 13229:2001 EN 13229/A2:2004**

L'ARTISTICO SpA
Via Nazionale 2
Puegnago (BS)
Italy

Potenza termica nominale	:	26 Kw
Potenza produz. acqua	:	14 Kw
Potenza resa all'aria	:	12 Kw
CO misurato (al 13% O_2)	:	0,16 %
Rendimento	:	77,5 %
Massima pressione idrica	:	1,5 bar
Temperatura dei fumi	:	300° C
Tiraggio	:	12 Pa

Polveri: 57,8 mg/Nm³
Combustibile: Legna
Distanza rispetto a materiali combustibili adiacenti: Vedere istruzioni

Leggere e seguire le istruzioni d'uso. Usare solo combustibili raccomandati. Questo apparecchio è idoneo alla combustione intermittente.

CE 08

Model: **Rain 90**
Normativa: **EN 13229:2001 EN 13229/A2:2004**

L'ARTISTICO SpA
Via Nazionale 2
Puegnago (BS)
Italy

Thermal output	:	26 Kw
Thermal out. to water	:	14 Kw
Thermal out. to the room	:	12 Kw
CO rate (al 13% O_2)	:	0,16 %
Efficiency	:	77,5 %
Max working pressure	:	1,5 bar
Flue gas temperature	:	300° C
Negative pressure	:	12 Pa

Dust: 57,8 mg/Nm³
Fuel: Wood logs
Minimum distance from flammable materials: see instruction.

Read and follow the instruction of installation/use. Use only fuel types indicated. Appliance kind: intermittent burning.

D
B
A

A = 400 cm²
B = 600 cm²
D = Ø 200 mm

B
A
C
S = Zona di sicurezza
Security zone
R
D
C

C = isolante
Thermal isolant: 0,04 W/mK class A1

Parete infiammabile
Flammable wall

A = 8 cm
B = 8 cm
C = 3 cm
D = 21 cm
S = 120 cm

Pavimento infiammabile
Flammable floor

32154 RAIN 90 + KIT ACS

IT-EN / Rev. 03.2013

Combustibile / Fuel	Legna / Wood logs
Potenza termica nominale (utile) / Nominal Thermal output	26 kW
Potenza termica resa all'acqua / Power given back to water	14 kW
Potenza termica all'ambiente / Power given back to the room	12 kW
Rendimento / Efficiency	77,5%
Pressione massima d'esercizio / Max working pressure	1,5 bar
Assorbimento elettrico a regime / Power electrical worker operatively	-
Ventilatore aria / Heating fan	No
Regolazione e funzionamento / Adjustment and functioning	Centralina esterna / Control unit
Peso netto / Poids Net	260 Kg
Tensione e frequenza nominale / Rated voltage-frequency	230 V - 50 Hz
CO al 13% di O2 / CO at 13% of O2	0,16%
Portata in massa dei fumi / Flue gas mass flow	23,7 g/s
Polveri / Dust	57,8 mg/Nm3
Temperatura dei fumi / Flue gas temperature	300° C
Tiraggio (depressione) / Negative pressure	12 Pa
Tubo uscita fumi / Connexion for flue gas exit	Ø 200 mm
Ingresso aria combustione / Connexion for combustion air inlet	Ø 150 mm
Allacciamento tubi radiatori - sanitari / Connection pipe radiators - sanitary	Ø ¾" - Ø ½"
Uscita bocchette aria calda / Exit vents hot air	No
Cassetto cenere / Ashtray	No
Altezza minima canna fumaria / Height min. flue pipe	500 cm
Carico max di legna / Maximum fuel loady	20 kg
Garanzia anni / Guarantee years	2

L'ARTISTICO

L'installazione deve essere realizzata in conformità con la norma Italiana UNI10683 in vigore. Devono essere altresì essere rispettati tutti i regolamenti locali, regionali e le prescrizioni da noi riportate nel libretto istruzioni allegato al prodotto. Apparecchio a combustione intermittente. Funzionamento a porta chiusa.

All local and regional regulations have to satisfied as well as all the rules highlighted in the instruction manual. Intermittent combustion unit. Functioning: closed door.

CE 08 — Modello: **Rain 90** — Normativa: **EN 13229:2001 EN 13229/A2:2004** — **L'ARTISTICO SpA** Via Nazionale 2 Puegnago (BS) Italy

Potenza termica nominale	:	26 Kw
Potenza produz. acqua	:	14 Kw
Potenza resa all'aria	:	12 Kw
CO misurato (al 13% O_2)	:	0,16 %
Rendimento	:	77,5 %
Massima pressione idrica	:	1,5 bar
Temperatura dei fumi	:	300° C
Tiraggio	:	12 Pa

Polveri: 57,8 mg/Nm³
Combustibile: Legna
Distanza rispetto a materiali combustibili adiacenti: Vedere istruzioni

Leggere e seguire le istruzioni d'uso. Usare solo combustibili raccomandati. Questo apparecchio è idoneo alla combustione intermittente.

CE 08 — Model: **Rain 90** — Normativa: **EN 13229:2001 EN 13229/A2:2004** — **L'ARTISTICO SpA** Via Nazionale 2 Puegnago (BS) Italy

Thermal output	:	26 Kw
Thermal out. to water	:	14 Kw
Thermal out. to the room	:	12 Kw
CO rate (al 13% O_2)	:	0,16 %
Efficiency	:	77,5 %
Max working pressure	:	1,5 bar
Flue gas temperature	:	300° C
Negative pressure	:	12 Pa

Dust: 57,8 mg/Nm³
Fuel: Wood logs
Minimum distance from flammable materials: see instruction.

Read and follow the instruction of installation/use. Use only fuel types indicated. Appliance kind: intermittent burning.

D
B
A

A = 400 cm²
B = 600 cm²
D = Ø 200 mm

C = isolante
Thermal isolant: 0,04 W/mK class A1
Parete infiammabile
Flammable wall
S = Zona di sicurezza
Security zone
A = 8 cm
B = 8 cm
C = 3 cm
D = 21 cm
S = 120 cm
Pavimento infiammabile
Flammable floor

32082 RAIN 120

IT-EN / Rev. 03.2013

Combustibile / Fuel	Legna / Wood logs
Potenza termica nominale (utile) / Nominal Thermal output	26 kW
Potenza termica resa all'acqua / Power given back to water	14 kW
Potenza termica all'ambiente / Power given back to the room	12 kW
Rendimento / Efficiency	77,5%
Pressione massima d'esercizio / Max working pressure	1,5 bar
Assorbimento elettrico a regime / Power electrical worker operatively	-
Ventilatore aria / Heating fan	No
Regolazione e funzionamento / Adjustment and functioning	Centralina esterna / Control unit
Peso netto / Poids Net	280 Kg
Tensione e frequenza nominale / Rated voltage-frequency	230 V - 50 Hz
CO al 13% di O2 / CO at 13% of O2	0,16%
Portata in massa dei fumi / Flue gas mass flow	23,7 g/s
Polveri / Dust	57,8 mg/Nm3
Temperatura dei fumi / Flue gas temperature	300° C
Tiraggio (depressione) / Negative pressure	12 Pa
Tubo uscita fumi / Connexion for flue gas exit	Ø 250 mm
Ingresso aria combustione / Connexion for combustion air inlet	Ø 150 mm
Allacciamento tubi radiatori / Connection pipe radiators	Ø 1"
Uscita bocchette aria calda / Exit vents hot air	No
Cassetto cenere / Ashtray	No
Altezza minima canna fumaria / Height min. flue pipe	500 cm
Carico max di legna / Maximum fuel loady	20 kg
Garanzia anni / Guarantee years	2

1081 · 443 · 295 · 954 · 1304 - 1384 · 50 · 446 · 469 · 52 · 1" · 414 · 538 · Ø 250 · 88 · 236 · 235 · 80 · 1" · Ø 150 · 536

L'ARTISTICO

L'installazione deve essere realizzata in conformità con la norma Italiana UNI10683 in vigore. Devono essere altresì essere rispettati tutti i regolamenti locali, regionali e le prescrizioni da noi riportate nel libretto istruzioni allegato al prodotto. Apparecchio a combustione intermittente. Funzionamento a porta chiusa.

All local and regional regulations have to satisfied as well as all the rules highlighted in the instruction manual. Intermittent combustion unit. Functioning: closed door.

CE 08

Modello: **Rain 120**
Normativa: **EN 13229:2001 EN 13229/A2:2004**

L'ARTISTICO SpA
Via Nazionale 2
Puegnago (BS)
Italy

Potenza termica nominale	:	26 Kw
Potenza produz. acqua	:	14 Kw
Potenza resa all'aria	:	12 Kw
CO misurato (al 13% O_2)	:	0,16 %
Rendimento	:	77,5 %
Massima pressione idrica	:	1,5 bar
Temperatura dei fumi	:	300° C
Tiraggio	:	12 Pa

Polveri: 57,8 mg/Nm³
Combustibile: Legna
Distanza rispetto a materiali combustibili adiacenti: Vedere istruzioni

Leggere e seguire le istruzioni d'uso. Usare solo combustibili raccomandati. Questo apparecchio è idoneo alla combustione intermittente.

CE 08

Model: **Rain 120**
Normativa: **EN 13229:2001 EN 13229/A2:2004**

L'ARTISTICO SpA
Via Nazionale 2
Puegnago (BS)
Italy

Thermal output	:	26 Kw
Thermal out. to water	:	14 Kw
Thermal out. to the room	:	12 Kw
CO rate (al 13% O_2)	:	0,16 %
Efficiency	:	77,5 %
Max working pressure	:	1,5 bar
Flue gas temperature	:	300° C
Negative pressure	:	12 Pa

Dust: 57,8 mg/Nm³
Fuel: Wood logs
Minimum distance from flammable materials: see instruction.

Read and follow the instruction of installation/use. Use only fuel types indicated. Appliance kind: intermittent burning.

D · B · A

A = 400 cm²
B = 600 cm²
D = Ø 250 mm

C = isolante
Thermal isolant: 0,04 W/mK

Parete infiammabile
Flammable wall

S = Zona di sicurezza
Security zone

A = 8 cm
B = 8 cm
C = 3 cm
D = 21 cm
S = 120 cm

Pavimento infiammabile
Flammable floor

32149 RAIN 120 + KIT AC

IT-EN / Rev. 03.2013

Combustibile / Fuel	Legna / Wood logs
Potenza termica nominale (utile) / Nominal Thermal output	26 kW
Potenza termica resa all'acqua / Power given back to water	14 kW
Potenza termica all'ambiente / Power given back to the room	12 kW
Rendimento / Efficiency	77,5%
Pressione massima d'esercizio / Max working pressure	1,5 bar
Assorbimento elettrico a regime / Power electrical worker operatively	-
Ventilatore aria / Heating fan	No
Regolazione e funzionamento / Adjustment and functioning	Centralina esterna / Control unit
Peso netto / Poids Net	280 Kg
Tensione e frequenza nominale / Rated voltage-frequency	230 V - 50 Hz
CO al 13% di O2 / CO at 13% of O2	0,16%
Portata in massa dei fumi / Flue gas mass flow	23,7 g/s
Polveri / Dust	57,8 mg/Nm3
Temperatura dei fumi / Flue gas temperature	300° C
Tiraggio (depressione) / Negative pressure	12 Pa
Tubo uscita fumi / Connexion for flue gas exit	Ø 250 mm
Ingresso aria combustione / Connexion for combustion air inlet	Ø 150 mm
Allacciamento tubi radiatori / Connection pipe radiators	Ø ¾"
Uscita bocchette aria calda / Exit vents hot air	No
Cassetto cenere / Ashtray	No
Altezza minima canna fumaria / Height min. flue pipe	500 cm
Carico max di legna / Maximum fuel loady	20 kg
Garanzia anni / Guarantee years	2

1655 - 1720

160

1282

35 80 32 564 140 163 172 203 390

55 118 110 916

155 259 525

Ø 250 153° 12,5° 607

L'ARTISTICO

L'installazione deve essere realizzata in conformità con la norma Italiana UNI10683 in vigore. Devono essere altresì essere rispettati tutti i regolamenti locali, regionali e le prescrizioni da noi riportate nel libretto istruzioni allegato al prodotto. Apparecchio a combustione intermittente. Funzionamento a porta chiusa.
All local and regional regulations have to satisfied as well as all the rules highlighted in the instruction manual. Intermittent combustion unit. Functioning: closed door.

CE 08

Modello: **Rain 120**
Normativa: **EN 13229:2001 EN 13229/A2:2004**

L'ARTISTICO SpA
Via Nazionale 2
Puegnago (BS)
Italy

Potenza termica nominale	:	26 Kw
Potenza produz. acqua	:	14 Kw
Potenza resa all'aria	:	12 Kw
CO misurato (al 13% O_2)	:	0,16 %
Rendimento	:	77,5 %
Massima pressione idrica	:	1,5 bar
Temperatura dei fumi	:	300° C
Tiraggio	:	12 Pa

Polveri: 57,8 mg/Nm³
Combustibile: Legna
Distanza rispetto a materiali combustibili adiacenti: Vedere istruzioni

Leggere e seguire le istruzioni d'uso. Usare solo combustibili raccomandati. Questo apparecchio è idoneo alla combustione intermittente.

CE 08

Model: **Rain 120**
Normativa: **EN 13229:2001 EN 13229/A2:2004**

L'ARTISTICO SpA
Via Nazionale 2
Puegnago (BS)
Italy

Thermal output	:	26 Kw
Thermal out. to water	:	14 Kw
Thermal out. to the room	:	12 Kw
CO rate (al 13% O_2)	:	0,16 %
Efficiency	:	77,5 %
Max working pressure	:	1,5 bar
Flue gas temperature	:	300° C
Negative pressure	:	12 Pa

Dust: 57,8 mg/Nm³
Fuel: Wood logs
Minimum distance from flammable materials: see instruction.

Read and follow the instruction of installation/use. Use only fuel types indicated. Appliance kind: intermittent burning.

A = 400 cm²
B = 600 cm²
D = Ø 250 mm

A = 8 cm
B = 8 cm
C = 3 cm
D = 21 cm
S = 120 cm

32150 RAIN 120 + KIT ACS

IT-EN / Rev. 03.2013

Combustibile / Fuel	Legna / Wood logs
Potenza termica nominale (utile) / Nominal Thermal output	26 kW
Potenza termica resa all'acqua / Power given back to water	14 kW
Potenza termica all'ambiente / Power given back to the room	12 kW
Rendimento / Efficiency	77,5%
Pressione massima d'esercizio / Max working pressure	1,5 bar
Assorbimento elettrico a regime / Power electrical worker operatively	-
Ventilatore aria / Heating fan	No
Regolazione e funzionamento / Adjustment and functioning	Centralina esterna / Control unit
Peso netto / Poids Net	280 Kg
Tensione e frequenza nominale / Rated voltage-frequency	230 V - 50 Hz
CO al 13% di O2 / CO at 13% of O2	0,16%
Portata in massa dei fumi / Flue gas mass flow	23,7 g/s
Polveri / Dust	57,8 mg/Nm3
Temperatura dei fumi / Flue gas temperature	300° C
Tiraggio (depressione) / Negative pressure	12 Pa
Tubo uscita fumi / Connexion for flue gas exit	Ø 250 mm
Ingresso aria combustione / Connexion for combustion air inlet	Ø 150 mm
Allacciamento tubi radiatori - sanitari / Connection pipe radiators - sanitary	Ø ¾" - Ø ½"
Uscita bocchette aria calda / Exit vents hot air	No
Cassetto cenere / Ashtray	No
Altezza minima canna fumaria / Height min. flue pipe	500 cm
Carico max di legna / Maximum fuel loady	20 kg
Garanzia anni / Guarantee years	2

L'ARTISTICO

L'installazione deve essere realizzata in conformità con la norma Italiana UNI10683 in vigore. Devono essere altresì essere rispettati tutti i regolamenti locali, regionali e le prescrizioni da noi riportate nel libretto istruzioni allegato al prodotto. Apparecchio a combustione intermittente. Funzionamento a porta chiusa.

All local and regional regulations have to satisfied as well as all the rules highlighted in the instruction manual. Intermittent combustion unit. Functioning: closed door.

CE 08 — Modello: **Rain 120** — Normativa: **EN 13229:2001, EN 13229/A2:2004** — **L'ARTISTICO SpA**, Via Nazionale 2, Puegnago (BS), Italy

Potenza termica nominale	:	26 Kw
Potenza produz. acqua	:	14 Kw
Potenza resa all'aria	:	12 Kw
CO misurato (al 13% O_2)	:	0,16 %
Rendimento	:	77,5 %
Massima pressione idrica	:	1,5 bar
Temperatura dei fumi	:	300° C
Tiraggio	:	12 Pa

Polveri: 57,8 mg/Nm³
Combustibile: Legna
Distanza rispetto a materiali combustibili adiacenti: Vedere istruzioni

Leggere e seguire le istruzioni d'uso. Usare solo combustibili raccomandati. Questo apparecchio è idoneo alla combustione intermittente.

CE 08 — Model: **Rain 120** — Normativa: **EN 13229:2001, EN 13229/A2:2004** — **L'ARTISTICO SpA**, Via Nazionale 2, Puegnago (BS), Italy

Thermal output	:	26 Kw
Thermal out. to water	:	14 Kw
Thermal out. to the room	:	12 Kw
CO rate (al 13% O_2)	:	0,16 %
Efficiency	:	77,5 %
Max working pressure	:	1,5 bar
Flue gas temperature	:	300° C
Negative pressure	:	12 Pa

Dust: 57,8 mg/Nm³
Fuel: Wood logs
Minimum distance from flammable materials: see instruction.

Read and follow the instruction of installation/use. Use only fuel types indicated. Appliance kind: intermittent burning.

A = 400 cm²
B = 600 cm²
D = Ø 250 mm

A = 8 cm
B = 8 cm
C = 3 cm
D = 21 cm
S = 120 cm

DECLARATION OF PERFORMANCE

according to Regulation (EU) 305/2011

No. 4-CPR-2013/07/01

1. Unique identification code of the product type :
   Inset appliance fired by solid fuels with hot water supply
   EN 13229:2001/A2:2004/AC:2007
2. Type, batch or serial number or any other element allowing identification of the construction product as required under Article 11(4) :
   CH1200D/RAIN 120/MERCURE HYDRO 120/HYDRO 120-CH1000D/RAIN 100/MERCURE HYDRO 100/HYDRO 100-CH900D/RAIN 90/MERCURE HYDRO 90/HYDRO 90-CH800D/RAIN 80/MERCURE HYDRO 80/HYDRO 80
3. Intended use or uses of the construction product, in accordance with the applicable harmonised technical specification, as foreseen by the manufacturer :
   Inset appliance fired by solid fuels with hot water supply
4. Name, registered trade name or registered trade mark and contact address of the manufacturer as required pursuant Article 11(5):
   L'ARTISTICO SPA
   VIA NAZIONALE 2 – 25080 RAFFA DI PUEGNAGO SUL GARDA (BS) - I
5. System or systems of assessment and verification of constancy of performance of the construction product as set out in Annex V :
   System 3
6. In case of the declaration of performance concerning a construction product covered by a harmonised standard:
   The notified laboratory IMQ No 1881 performed the determination of the product type on the basis of type testing under system 3 and issued test report CDP-08-036
7. Declared performance

Essential Characteristics	Performance	Harmonized technical specification
Fire safety		
Reaction to fire	A1	EN 13229:2001/A2:2004/AC:2007
Distance to combustible materials	Minimum distances, in mm rear = 50 sides = 50	EN 13229:2001/A2:2004/AC:2007
Risk of burning fuel falling out	Pass	EN 13229:2001/A2:2004/AC:2007
Emission of combustion products	CO [0.16 %] at nominal heat output	EN 13229:2001/A2:2004/AC:2007
Surface Temperature	Pass	EN 13229:2001/A2:2004/AC:2007
Electrical safety	-	EN 60335-2-102:2007/A1:2011
Cleanability	Pass	EN 13229:2001/A2:2004/AC:2007
Maximum operating pressure	1.5 bar	EN 13229:2001/A2:2004/AC:2007
Flue gas temperature at nominal heat output	T [300 °C]	EN 13229:2001/A2:2004/AC:2007
Mechanical resistance (to carry a chimney/flue)	Pass	EN 13229:2001/A2:2004/AC:2007
Thermal output		
Nominal heat output Room heating output Water heating output	26 kW 12 kW 14 kW	EN 13229:2001/A2:2004/AC:2007
Energy efficiency	η [77.5 %]	EN 13229:2001/A2:2004/AC:2007

8. The performance of the product identified in points 1 and 2 is in conformity with the declared performance in point 7.
   This declaration of performance is issued under the sole responsibility of the manufacturer identified in point 4

Signed for and on behalf of the manufacturer by name and function Marco Baccolo – vice presidente

Puegnago sul Garda, 30.06.2013

(Marco Baccolo)

L'ARTISTICO S.P.A.
Vice Presidente
Marco Baccolo

DICHIARAZIONE DI PRESTAZIONI

in accordo con il Regolamento (UE) 305/2011

No. 4-CPR-2013/07/01

1. Codice di identificazione unico del prodotto-tipo :
   Inserto dotato di caldaia alimentato a combustibile solido
   EN 13229:2001/A2:2004/AC:2007
2. Numero di tipo, lotto , serie o qualsiasi altro elemento che consenta l'identificazione del prodotto da costruzione ai sensi dell'articolo 11, paragrafo 4 :
   CH1200D/RAIN 120/MERCURE HYDRO 120/HYDRO 120-CH1000D/RAIN 100/MERCURE HYDRO 100/HYDRO 100-CH900D/RAIN 90/MERCURE HYDRO 90/HYDRO 90-CH800D/RAIN 80/MERCURE HYDRO 80/HYDRO 80
3. Uso o usi previsti del prodotto da costruzione, conformemente alla relativa specifica tecnica armonizzata, come previsto dal fabbricante :
   Inserto dotato di caldaia alimentato a combustibile solido
4. Nome, denominazione commerciale registrata o marchio registrato e indirizzo del fabbricante ai sensi dell'articolo 11, paragrafo 5:
   L'ARTISTICO SPA
   VIA NAZIONALE 2 – 25080 RAFFA DI PUEGNAGO SUL GARDA (BS) - I
5. Sistema o sistemi di valutazione e verifica della costanza della prestazione del prodotto da costruzione di cui all'allegato V :
   Sistema 3
6. Nel caso di una dichiarazione di prestazione relativa ad un prodotto da costruzione che rientra nell'ambito di applicazione di una norma armonizzata :
   L' organismo notificato IMQ No 1881 ha determinato il prodotto-tipo in base a prove di tipo secondo il sistema 3 ed ha rilasciato il rapporto di prova CDP-08-036
7. Prestazione dichiarata

Caratteristiche Essenziali	Prestazioni	Norma tecnica armonizzata
Sicurezza antincendio		
Reazione al fuoco	A1	EN 13229:2001/A2:2004/AC:2007
Distanza da materiale combustibile	Minima distanza in mm : posteriore = 50 lato = 50	EN 13229:2001/A2:546+546+2004/AC:2007
Rischio di fuoriuscita di braci incandescenti	Passato	EN 13229:2001/A2:2004/AC:2007
Emissione di prodotti della combustione	CO [0.16 %] alla potenza termica nominale	EN 13229:2001/A2:2004/AC:2007
Temperatura superficiale	Passato	EN 13229:2001/A2:2004/AC:2007
Sicurezza elettrica	-	EN 60335-2-102:2007/A1:2011
Pulibilità	Passato	EN 13229:2001/A2:2004/AC:2007
Massima pressione di esercizio	1.5 bar	EN 13229:2001/A2:2004/AC:2007
Temperatura fumi a potenza termica nominale	T [300 °C]	EN 13229:2001/A2:2004/AC:2007
Resistenza meccanica (per sopportare un camino/una canna fumaria)	Passato	EN 13229:2001/A2:2004/AC:2007
Prestazioni termiche		
Potenza termica nominale Potenza termica resa in ambiente Potenza termica ceduta all'acqua	26 kW 12 kW 14 kW	EN 13229:2001/A2:2004/AC:2007
Rendimento	η [77.55 %]	EN 13229:2001/A2:2004/AC:2007

8. La prestazione del prodotto di cui ai punti 1 e 2 è conforme alla prestazione dichiarata di cui al punto 7.
   Si rilascia la presente dichiarazione di prestazione sotto la responsabilità esclusiva del fabbricante di cui al punto 4.

Firmato a nome e per conto del fabbricante da Marco Baccolo – vice presidente
Puegnago sul Garda, 30.06.2013

(Marco Baccolo) L'ARTISTICO S.P.A. Vice Presidente Marco Baccolo

Durata della garanzia

La garanzia commerciale L’ARTISTICO sui seguenti prodotti è di:

- Focolari a legna in acciaio serie Design Chazelles 5 anni*
- Focolari a legna in acciaio Kal-Fire Heat 2 anni
- Focolari a gas Kal-Fire 2 anni
- Rivestimenti (caminetti) in pietra e/o marmo 2 anni

La garanzia del produttore L’ARTISTICO sui seguenti prodottti è di:

- Focolari e termofocolari a legna L’Artistico 2 anni
- Stufe, inserti, monoblocchi a pellet 2 anni
- Stufe in pietra ollare Geos 2 anni
- Cornici in ferro e/o acciaio 2 anni
- Accessori camino e pezzi di ricambio 2 anni

L’ARTISTICO S.P.A.

FOCOLARI - STUFE - ACCESSORI

L’ ARTISTICO S.p.A. - Via Nazionale,2 - 25080 RAFFA DEL GARDA (BS)

Modulo da compilarsi obbligatoriamente dal rivenditore e dal cliente in caso di vendita di un focolare o di un inserto o di una stufa. Un esemplare deve essere consegnato ad ognuno delle parti. **La mancata ricezione di questo documento da parte de l'ARTISTICO entro 60 giorni dalla vendita dell'apparecchio, farà decadere automaticamente la garanzia sul prodotto e l'assistenza: al rivenditore ed al cliente finale verranno addebitati i costi trasferta, manodopera e materiali di consumo.**

QUESTO MODULO HA VALORE DI GARANZIA. LA GARANZIA VARIA PER OGNI MODELLO ED È RIPORTATA SULLA SUA SCHEDA TECNICA ALLEGATA ALLA PRESENTE. DEFLETTORI, BRACERI, VENTILATORI E VETRI SONO GARANTITI 1 ANNO.

N°

NEGOZIANTE

NEGOZIANTE
Ragione sociale Via
N° CAP Città Prov.

CLIENTE
Cognome Nome
Via N°
CAP Città Prov.
Luogo di installazione (se differente dall'indirizzo qui sopra)
Via CAP Prov.

PRODUTTORE ED IMPORTATORE
L' ARTISTICO S.p.A. - Via Nazionale,2 - 25080 RAFFA DEL GARDA (BS)

PRODOTTO
Descriz.
Ns.codice Marca

Firma e timbro del negoziante

VENDITA
Data 200
Vendita con posa
Vendita senza posa

FAC-SIMILE

CLIENTE

ATTENZIONE. Per evitare tutti i rischi di incendio, questo apparecchio deve essere installato a regola d'arte e conformemente alle regole tecniche indicate nelle vostre istruzioni di posa generali e le specifiche di ogni singolo modello. **La sua installazione deve essere effettuata da un PROFESSIONISTA o da una persona qualificata.**

In conformità alle disposizioni del decreto n° 93-1185 del 22 ottobre 1993, io sottoscritto/a Sig., Sig.ra
attesto di aver preso conoscenza della messa in guardia qui sopra riportata relativamente alle condizioni di installazione di questo apparecchio e qualora non provvedessi di persona all'installazione dell'apparecchio ma mi affidassi ad un installatore, presenterò all'installatore questo documento perché possa riempire la parte qui sotto, in quanto responsabile della posa a «regola d'arte», seguendo le nostre istruzioni di posa.
Per quanto riguarda la canna fumaria, mi assumo la responsabilità della sua integrità e della sua costruzione con materiali adeguati come indicato nelle prescrizioni del fabbricante. In caso non rispetti tali norme mi affiderò a un fumista professionista per la messa in regola della canna fumaria e sollevo da ogni responsabilità il posatore del focolare, dell'inserto o della stufa in quanto non responsabile della canna fumaria.

FIRMA DEL CLIENTE

IN CASO DI POSA DA PARTE DI UN INSTALLATORE TERZO AL CONTRATTO DI VENDITA DEL PRODOTTO

Nome, ragione sociale e indirizzo dell'installatore

Io sottoscritto (nome e qualifica dell'installatore)
attesto di aver installato l'apparecchio qui sopra descritto a «regola d'arte» e rispettando le norme tecniche del fabbricante e dell'importatore. Il raccordo della canna fumaria è stato eseguito in modo da consentire il funzionamento dell'apparecchio senza rischi se utilizzato secondo le indicazioni precisate nella scheda tecnica dell'apparecchio.

Data di fine della posa FIRMA DELL'INSTALLATORE

1° COPIA ORIGINALE DA INVIARE A L'ARTISTICO SPA

2° COPIA PER IL NEGOZIANTE
3° COPIA PER L'INSTALLATORE
4° COPIA PER IL CLIENTE

* La durata indicata è valida sul corpo macchina per un’eventuale rottura imputabile a difetto di fabbrica e non a danno doloso o ad uso improprio della macchina: tutti i componenti elettrici (ventilatori, termostati, centraline, interruttori, cablaggi) e tutti gli altri componenti (griglie di fondo, cassetto cenere, deflettori fumi, valvole fumi, maniglie, fermalegna, cerniere, guide,...) **sono garantiti 2 anni**.

La garanzia ha decorrenza a partire dalla data di acquisto del prodotto comprovata da documento fiscale (fattura/ricevuta fiscale/scontrino).

La garanzia non copre:

- Componenti soggetti a usura (**guarnizioni porta, guarnizioni vetro, tavelle refrattarie, vermiculite**, giunti...) che vanno sostituiti periodicamente in caso di normale utilizzo della macchina. Non essendo coperti da garanzia ricordiamo di verificare con attenzione al momento della consegna del camino che piani in refrattari e vermiculite siano in perfetto stato. Ricordiamo inoltre che essendo materiali naturali sono sensibili all’umidità: eventuali crepe e inestetismi non compromettono la funzionalità del camino.
- Il vetro ceramico: **i vetri di focolari e stufe non sono coperti da garanzia** in quanto si possono rompere solo per impatto meccanico, non hanno rotture dovute al calore (esperienza di 30 anni e oltre 1.500.000 camini e stufe installati in tutto il mondo). Verificate quindi al momento del ritiro che il vetro sia in perfetto stato.
- I danni causati al focolare/stufa e i difetti di funzionamento provocati da:
  - da un’installazione non eseguita a regola d’arte
  - da un’installazione non conforme alle istruzioni d’installazione e alle normative nazionali e regionali in vigore
  - da un uso inadeguato, non conforme alle istruzioni per l’uso
  - da una mancata manutenzione
  - da una causa esterna come un’inondazione, un fulmine, uno sbalzo di tensione elettrica, un incendio
  - da condizioni locali, come problemi di tiraggio o problemi connessi a una canna fumaria difettosa
- I danni causati da:
  - un’installazione difettosa
  - un surriscaldamento
  - l’uso di combustibili inadeguati

La garanzia è limitata alla sostituzione dei pezzi riconosciuti difettosi, ad esclusione dei costi connessi alla sostituzione e del risarcimento danni. I pezzi sostituiti forniti in garanzia sono garantiti per il periodo di garanzia rimanente.
L’assistenza deve essere fornita dal rivenditore o da un centro assistenza autorizzato L’Artistico Spa.

L’ARTISTICO S.P.A.
VIA NAZIONALE 2 – 25080 RAFFA DI PUEGNAGO D/G (BS) – ITALY
TEL. +39 0365.651017 – FAX +39 0365.654044
Mail: posta@lartistico.com
www.lartistico.com